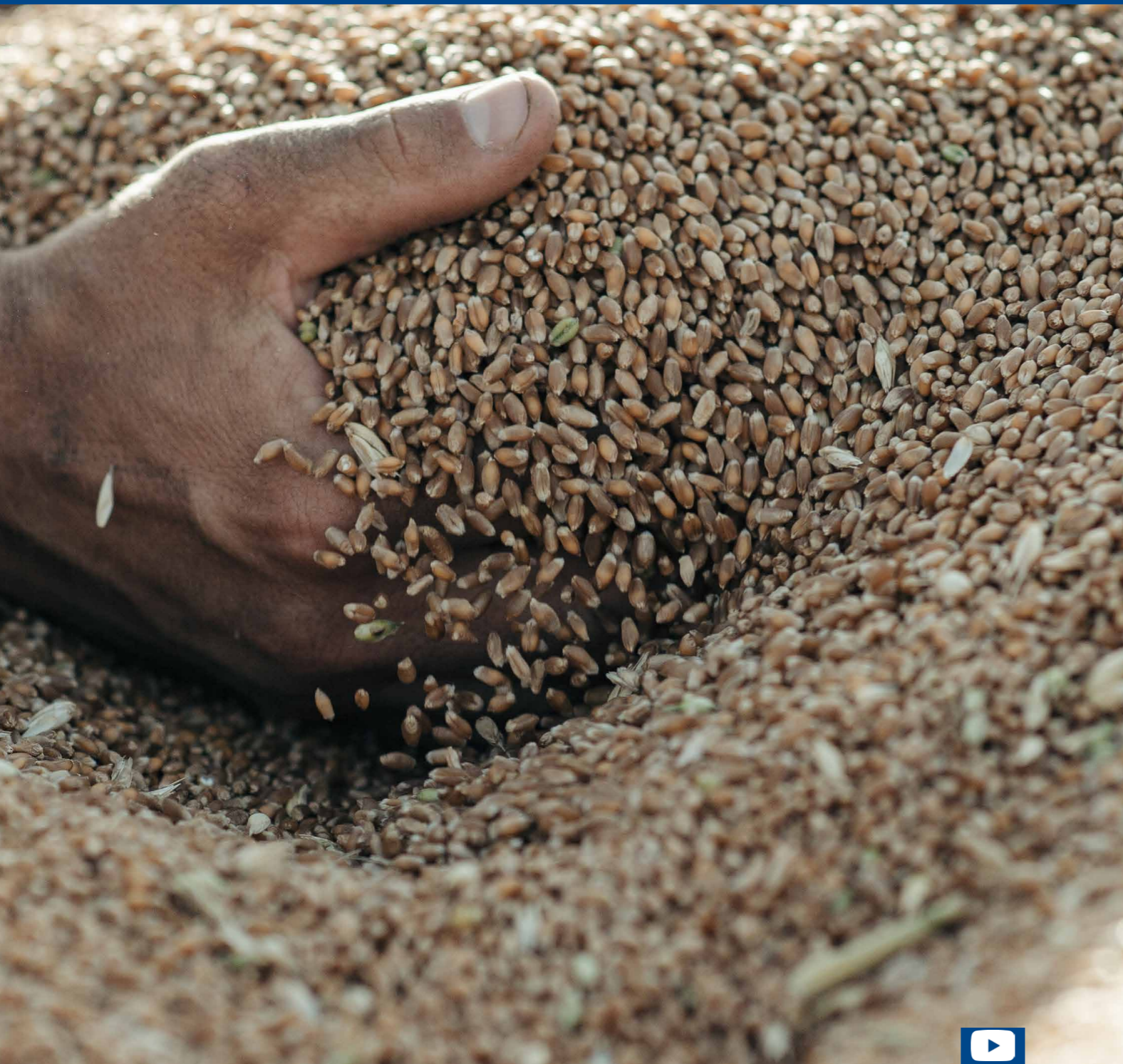


 **BELÜFTUNGSTECHNIK**
 **VENTILATION TECHNOLOGY**
 **LA VENTILATION**
 **ТЕХНОЛОГИЯ ВЕНТИЛИРОВАНИЯ**



Bleiben Sie informiert und folgen Sie uns auf YouTube.

Stay informed and follow us on YouTube.

Restez informé et suivez-nous sur YouTube.

Будьте в курсе и подписывайтесь на нас на YouTube.



Belüftungstechnik | Ventilation technology | La ventilation | Технология вентиляции

 **BELÜFTUNGSTECHNIK**

Getreide ist ein lebendiges Gut. Um eine möglichst lange Lagerfähigkeit zu erreichen sind die beiden Parameter Temperatur und Feuchtigkeit entscheidend.

Mit der Atmung des Getreides während der Lagerung steigen auch die Feuchtigkeit im Gut und die Temperatur. Einhergehend findet auch eine Vermehrung der am Getreidekorn anhaftenden Mikroorganismen statt. Um diese Mikroorganismen am Wachstum zu hindern, ist man bestrebt die beiden Parameter so niedrig wie möglich zu halten.

Einen Anhaltspunkt wie lange das Getreide lagerfähig ist, gibt die Lageruhr. Beispielsweise ist Getreide mit einer Feuchtigkeit von 14% und einer Temperatur von 10°C länger als 256 Tage lagerfähig. Die Luftmenge, die in das Lager eingebracht werden soll, ist abhängig davon, was mit der eingebrachten Luft erreicht werden soll. Für die Praxis haben sich folgende Werte bewährt: Die Temperaturen der angesaugten Luft sollten dabei ca. 5 Grad geringer sein als die Temperatur des Getreides. Die angesaugte Luftfeuchtigkeit darf 65% nicht übersteigen.

 **LA VENTILATION**

Le grain est un produit vivant. Afin de pouvoir le stocker le plus longtemps possible, il est important de tenir compte de la température et du taux d'humidité.

Avec la respiration du grain pendant le stockage, l'humidité et la température augmentent. En découle la multiplication des microorganismes. Afin d'éviter la croissance de ces microorganismes, il est nécessaire de tenir ces deux paramètres au plus bas.

Grâce à l'horloge du stockage, il nous est possible de connaître la durée de stockage possible. Par exemple si le grain a une humidité de 14% et une température de 10°C il pourra être conservé 256 jours. Le débit d'air qui devra être apporté dans le stockage est calculé en fonction de ce que l'on veut atteindre. En pratique, les valeurs sont les suivantes : la température de l'air aspiré doit être environ 5 degrés inférieure à la température du grain. L'humidité aspirée ne doit pas dépasser 65%.

 **VENTILATION TECHNOLOGY**

Grain is a living good. The two parameters temperature and moisture are essential in order to achieve the longest possible storage life.

Combined with the respiration of grain during storage moisture and temperature increase in the good. Accompanied a multiplication of microorganisms in the corn occurs. To avoid a growth of these microorganisms it is intended to hold down the two parameters as low as possible.

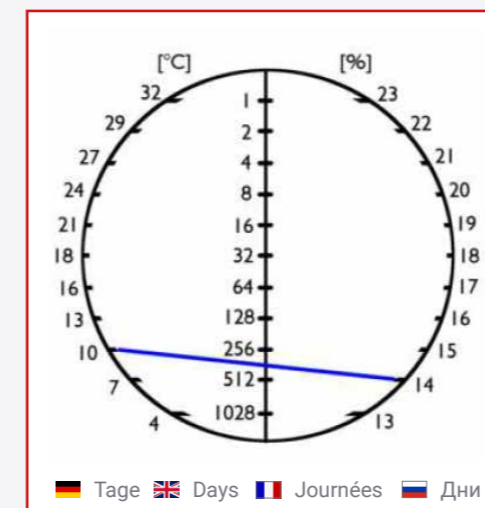
The stock watch gives an indication how long the grain is storable. For example, grain with a moisture of 14% and a temperature of 10°C can be stored longer than 256 days. The air volume which should be inserted in the storage place depends on what should be achieved with the inserted air. For use in practice the following values have proved their worth: The temperatures of the suctioned air should be approx. 5 degrees colder than the grain temperature. The suctioned air moisture isn't allowed to exceed 65%.





 **ТЕХНОЛОГИЯ ВЕНТИЛИРОВАНИЯ**





Зерно является живым организмом. Чтобы достигнуть возможности длительного хранения такие параметры как температура и влажность являются ключевыми.





Во время хранения зерновых в связи с его дыханием возрастают влажность и температура. Наряду с этим также наблюдается увеличение количества микроорганизмов, прилипающих к зерну. Чтобы предотвратить рост этих микроорганизмов, нужно стремиться сохранить оба параметра как можно в более низком значении. Одним из показателей сохраняемости зерновых является его лёжка во время хранения. Например зерно с влажностью 14% и температурой 10° имеет лёжку длительностью 256 дней.

Количество воздуха, которое должно подаваться в культуру, зависит от того, что должно быть достигнуто в результате. На практике успешными результатами оказались следующие: температура всасываемого воздуха должна быть примерно на 5 градусов ниже, чем температура зерна. Влажность всасываемого воздуха не должна превышать 65%.



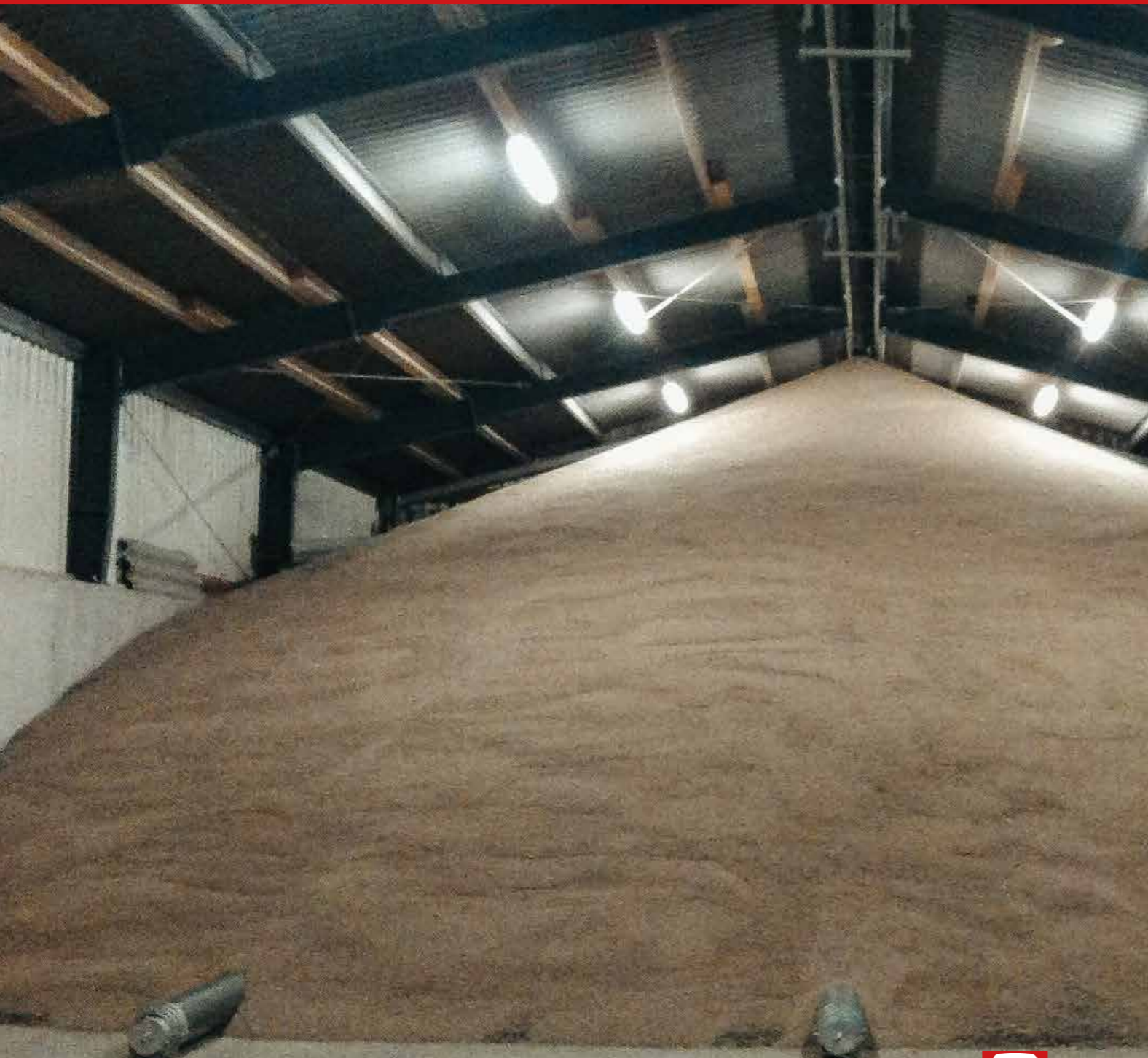
-  Belüftungskühlung 20 m³ Luft / h pro m³ Getreide
-  Ventilation cooling 20 m³ air / h per m³ grain
-  Ventilation pour obtenir un refroidissement 20m³ Air/h par m³ de céréales
-  Охлаждение вентилярованием 20 м³ Воздуха/ч на м³ зерна

-  Belüftungstrocknung 90 m³ Luft / h pro m³ Getreide
-  Ventilation drying 90 m³ air / h per m³ grain
-  Ventilation pour obtenir un séchage 90m³ Air/h par m³ de céréales
-  Сушка вентилярованием для консервации 90 м³ Воздуха/ч на м³ зерна

-  Minimalbelüftung zur Konservierung 7 m³ Luft / h pro m³ Getreide
-  Minimal ventilation for conservation 7 m³ air / h per m³ grain
-  Ventilation minimale pour conservation 7m³ Air/h par m³ de céréales
-  Минимальное вентилярование при аэрации 7 м³ Воздуха/ч на м³ зерна

 Tage  Days  Journées  Дни

BELÜFTUNGSROHRE
VENTILATION PIPES
LES TUBES DE VENTILATION
ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ТРУБЫ



Belüftungsrohre | Ventilation pipes | Les tubes de ventilation | Вентиляционные трубы

BELÜFTUNGSROHRE

Belüftungsrohre verbinden die Vorteile von Halbrundkanälen mit denen der Unterflurbelüftung. Die Rohrsysteme sind nachträglich in jede Halle einzubauen. Sie können aber vor der Auslagerung durch den teleskopierbaren Aufbau wieder entfernt werden, um so nicht durch den Radlader beschädigt zu werden.

Teleskopbelüftungsrohr
 Dieses – im Jahr 2002 entwickelte und seit 2003 verkaufte – neuartige und patentierte System revolutionierte die Belüftung im Flachlager. Es vereint die Vorteile der Halbrundkanäle mit den Vorteilen der Unterflurbelüftung. Das TBR ist bis zu einer Hallenbreite von 30m einsetzbar.

TAS Twin Aeration Scope
 Das TAS dient zur Belüftung von Lagergut aus Getreide und Raps. und bietet alle Vorteile des Teleskopbelüftungsrohres. Darüber hinaus kann das TWIN-AERATION-SCOPE dank seines verstärkten Ringsystems erstmals in ein vorhandenes Lagergut eingezogen werden. Die angebrachte Aktivspitze verringert hierbei deutlich die aufzuwendende Zugkraft.

LES TUBES DE VENTILATION

Les tubes de ventilation regroupent les avantages des gaines demi-lunes et des caniveaux de ventilation. Ces tubes peuvent être disposés ultérieurement dans n'importe quel bâtiment. Grâce à leur construction télescopique ils peuvent également être retirés avant le retrait des céréales afin de ne pas être endommagés.

Les tubes télescopiques de ventilation
 Ce nouveau système breveté, développé en 2002 et vendu à partir de 2003, révolutionna la ventilation du stockage à plat. Il regroupe les avantages des gaines demi-lunes et ceux des caniveaux de ventilation. Ce TBR (tube télescopique de ventilation), est utilisable pour un bâtiment de largeur maximale 30m.

TAS Twin - Aeration - Scope
 Le TAS sert à ventiler les céréales et le colza et offre tous les avantages du tube de ventilation télescopique. De plus, grâce à son système d'anneaux renforcés, le TWIN-AERATION-SCOPE peut être inséré pour la première fois dans un produit stocké existant.

VENTILATION PIPES

Ventilation pipes combine the advantages of semi-circular ducts with those of the underfloor ventilation. The pipe systems have to be subsequently installed in each hall. They can be removed via a telescopic construction before removal of the goods in order to avoid a damage when using a wheel loader.

Telescope ventilation pipe
 This - in the year 2002 developed and since 2003 sold - innovative and patented system revolutionized the ventilation process in the flat storage. It combines the advantages of the semi-circular ducts with those of the underfloor ventilation. Our TBR is usable up to a length of 30m.

TAS Twin - Aeration - Scope
 The TAS is used for the aeration of stored goods of cereals and rapeseed, and has all the advantages of the telescope ventilation pipe. Moreover, the TAS can also be moved into already existing stored goods. The attached active-tip reduces the limiting traction capacity considerably.

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ТРУБЫ

Телескопические трубы соединяют положительные качества полукруглых каналов и подпольной вентиляции. Системой труб может быть оборудовано каждое хранилище. Вы имеете возможность извлекать их перед его разгрузкой благодаря телескопической конструкции труб, чтобы исключить вероятность их повреждения погрузчиком.

Телескопическая-вентиляционная-труба
 Эта, в 2002 году изобретенная и с 2003 года продаваемая, оригинальная и запатентованная система произвела революцию при вентиляции хранилищ. Она сочетает в себе преимущества полукруглых воздуховодов с преимуществами подпольной вентиляции. TBR можно использовать для помещений шириной до 30 м.

TAS Twin - Aeration - Scope
 TAS используется для вентилирования складированного зернового материала и рапса и предлагает все преимущества телескопической вентиляционной трубы. Кроме того, благодаря усиленной системе колец, TWIN-AERATION-SCOPE впервые позволяет производить удлинение вентилируемой части после засыпки хранимого материала.

Schütthöhe	Verlegeabstand
Dumping height	Installation distance
Hauteur de déversement	Distance de pose
Высота заливки	Расстояние установки
2000	2000
2500	2250
3000	2500
3500	2750
4000	3000
4500	3250
5000	3500
5500	3750
6000	4000
6500	4500
7000	5000

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

stromsparend
hoher Wirkungsgrad
lange Lebensdauer

économie d'énergie
haute efficacité
longue durée de vie

energy saving
high efficiency
long service life

энергосбережение
высокая эффективность
долгий срок службы







Bleiben Sie informiert und folgen Sie uns auf YouTube.

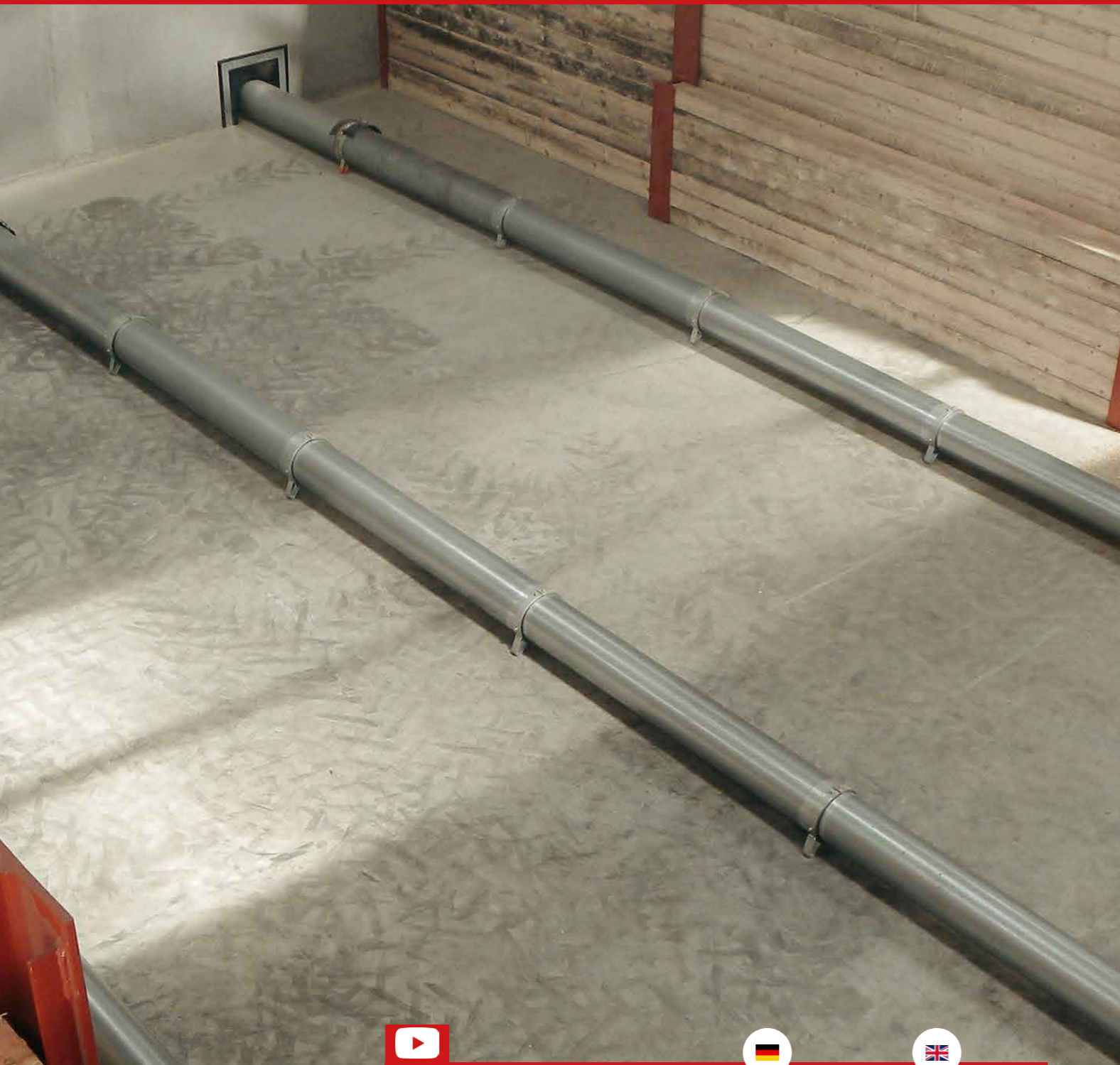
Stay informed and follow us on YouTube.

Restez informé et suivez-nous sur YouTube.

Будьте в курсе и подписывайтесь на нас на YouTube.



 **TELESKOPBELÜFTUNGSROHR**
 **TELESCOPE VENTILATION PIPE**
 **LES TUBES TÉLESCOPIQUES DE VENTILATION**
 **ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБА**



Teleskopbelüftungsrohr | Telescope ventilation pipe | Les tubes télescopiques de ventilation | Телескопическая вентиляционная труба

 **TELESKOPBELÜFTUNGSROHR**

Dieses – im Jahr 2002 entwickelte und seit 2003 verkaufte – neuartige und patentierte System revolutionierte die Belüftung im Flachlager. Es vereint die Vorteile der Halbrundkanäle mit den Vorteilen der Unterflurbelüftung.

Das bis Ende 2013 bereits über 10.000-mal verkaufte TBR ist bis zu einer Hallenbreite von 30m einsetzbar. Den DLG Prüfbericht finden Sie unter der Prüfnummer: 5666f auf der Homepage der DLG.

Vorteile:

- hoher Luftdurchsatz
- leichtes Reinigen
- leichtes Entleeren der Lagerzelle
- kein Zerstören der Belüftungssysteme
- inklusive Auszugseil
- auch für Raps geeignet
- einfaches Auslegen des Teleskopbelüftungsrohres auf dem Hallenboden durch innenliegende Seilöse
- Gebläseanschluss Ø 300
- Luftaustrittsfläche auf die gesamte Länge 22%
- problemloses Herausziehen des Rohres vor dem Auslagern durch innenliegendes Stahlseil
- beschüttbar bis 5m Höhe nachträgliches Verlängern durch Baukastensystem jederzeit möglich
- ab L=22m auch wahlweise mit Ø 400

 **LES TUBES TÉLESCOPIQUES DE VENTILATION**

Ce nouveau système breveté, développé en 2002 et vendu à partir de 2003, révolutionna la ventilation du stockage à plat. Il regroupe les avantages des gaines demi-lunes et ceux des caniveaux de ventilation.

Ce TBR (tube télescopique de ventilation), déjà vendu plus de 10.000 fois avant la fin 2013 est utilisable pour un bâtiment de largeur maximale 30m. Vous trouverez le rapport de l'expert DLG sous la référence 5666 – site DLG.

Avantages :

- Débit d'air élevé
- Nettoyage facile
- Vidange facile de la cellule de stockage
- Pas de destruction des systèmes de ventilation
- Câble de retrait inclus
- Convient également pour le colza
- Disposition facile du tube télescopique sur le sol du bâtiment grâce à un retrait du câble par l'arrière
- Raccord au ventilateur D=300
- Surface effective de ventilation sur toute la longueur 22%
- Retrait facile du tube avant la vidange grâce à un câble acier intérieur
- Hauteur du tas 5m maximum
- Agrandissement ultérieur toujours possible grâce à son système de fabrication modulaire
- A partir de 22m, D=400 également possible

 **TELESCOPE VENTILATION PIPE**

This - in the year 2002 developed and since 2003 sold – innovative and patented system revolutionized the ventilation process in the flat storage. It combines the advantages of the semi-circular ducts with those of the underfloor ventilation.

Our TBR which has already been sold over 10,000 times by the end of 2013 is usable up to a length of 30m. For details to the DLG test report, with test number 5666f, refer to the homepage of the DLG.

Advantages:

- high airflow
- easy cleaning
- easy emptying of the storage cell
- no destruction of the ventilation systems
- including abstract rope
- suitable for rapeseed
- easy installation of telescopic pipe on storage floor with use of rear rope loop
- blower connection Ø 300
- air outlet area on total length 22%
- easy withdrawal of pipe before removal outside with use of inner steel rope
- can be covered up to a height of 5m
- subsequent extension due to modular system possible at any time
- from L=22m also available with Ø 400 connection

 **ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБА**

Эта, в 2002 году изобретённая и с 2003 года продаваемая, оригинальная и запатентованная система произвела революцию при вентиляции хранилищ. Она сочетает в себе преимущества полукруглых воздуховодов с преимуществами подпольной вентиляции.

К концу 2013 года было продано более 10.000 штук для хранилищ шириной до 30м. Протокол испытаний Вы можете найти по номеру: 5666f на нашем сайте.

Преимущества:

- высокий поток воздуха
- лёгкая очистка
- беспрепятственная выгрузка склада
- исключение возможности повреждения благодаря извлечению перед разгрузкой склада
- инклюзивно вытягивающий канат
- применимы для рапса
- простота установки труб благодаря имеющемуся впереди тросу
- подсоединительная часть Ø300
- площадь воздуховыпускных отверстий по всей длине составляет 22%
- беспрепятственное вытягивание труб перед разгрузкой хранилища благодаря расположенному внутри тросу
- применимость при высоте хранимого материала до 5м
- возможность удлинения благодаря модульной системе
- от L = 22м также возможно подключение Ø400

 Bleiben Sie informiert und folgen Sie uns auf YouTube.
 Stay informed and follow us on YouTube.
 Restez informé et suivez-nous sur YouTube.
 Будьте в курсе и подписывайтесь на нас на YouTube.









Teleskopbelüftungsrohr | Telescope ventilation pipe | Les tubes télescopiques de ventilation | Телескопическая вентиляционная труба



Schritt 1:
Das TBR im Lager auslegen.

Step 1:
Installation in storage hall.

Etape 1 :
Disposer le tube télescopique dans le bâtiment.

Шаг 1:
Установить телескопическую трубу в хранилище.



Schritt 2:
Das Lager befüllen (Schütthöhen gemäß Tabelle beachten).

Step 2:
Filling of storage (dumping heights in accordance with the table).

Etape 2 :
Remplir le stockage (respecter la hauteur de stockage en fonction des données du tableau).

Шаг 2:
Заполнить хранилище (Высоту засыпи соблюдать согласно таблице).



Schritt 3:
Lager belüften.

Step 3:
Ventilation of storage.

Etape 3 :
Ventiler le stockage.

Шаг 3:
Вентиляция хранилища.



Teleskopbelüftungsrohr | Telescope ventilation pipe | Les tubes télescopiques de ventilation | Телескопическая вентиляционная труба



Schritt 4:
Das TBR teilweise zusammenziehen, um eine Hälfte zu entleeren.

Step 4:
Partly tightening of TBR to empty one half of storage hall.

Etape 4 :
Retirer partiellement le tube pour vider la moitié du stockage.

Шаг 4:
Телескопическую трубу сложить на нужную длину выгрузки хранилища.



Schritt 5:
Verbleibendes Getreide weiter belüften.

Step 5:
Ventilation of remaining grain.

Etape 5 :
Continuer de ventiler les céréales restantes.

Шаг 5:
Оставшееся зерно дальше вентилировать.



Schritt 6:
Das TBR komplett aus dem Haufwerk ziehen und das Lager entleeren und reinigen.

Step 6:
Pull TBR completely out of aggregate material, emptying and cleaning of storage.

Etape 6 :
Retirer complètement le tube télescopique, vider complètement le stockage et nettoyer.

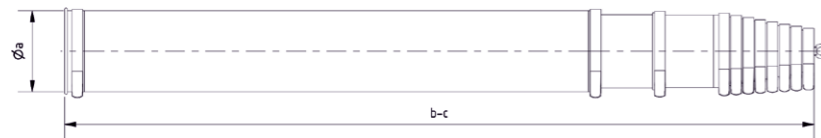
Шаг 6:
Телескопическую вентиляционную трубу извлечь полностью из хранилища для его полной выгрузки.



TELESKOPBELÜFTUNGSROHR
TELESCOPE VENTILATION PIPE
LES TUBES TÉLESCOPICIQUES DE VENTILATION
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБА



- inkl. Zugseil
- auch geeignet für Raps
- einfaches Handling und Reinigung
- Luftaustrittsfläche 22%
- beschüttbar bis 5m Höhe
- including extension cable
- also suitable for rapeseed
- easy handling and cleaning
- air outlet area 22% of the total length
- loadable up to 5m high
- Câble de retrait inclus
- Convient également pour le colza
- Disposition et nettoyage facile
- Surface effective de ventilation 22%
- Hauteur du tas 5m maximum
- инклюзивно тяговый трос
- подходит также для рапса
- простая эксплуатация и очистка
- площадь выхода воздуха 22%
- использование для засыпи высотой до 5м



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

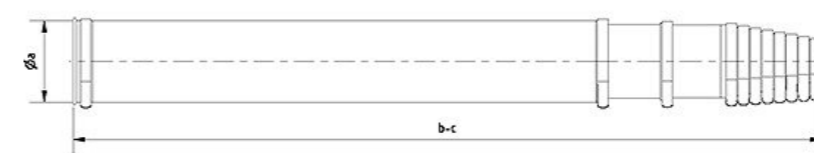
		a	b	c	KG	
4	2	300	2000	3900	42	4009003016423
6	3	300	2100	5800	60	4009003016424
8	4	300	2100	7800	75	4009003016425
10	5	300	2200	9700	90	4009003016426
12	6	300	2200	12000	103	4009003016427
14	7	300	2200	14000	117	4009003016428
16	8	300	2300	15000	129	4009003016429
18	9	300	2300	17000	140	4009003016430
20	10	300	2400	19000	150	4009003016431
22	11	300	2800	22000	162	4009003016438
24	12	300	2800	23000	174	4009003016439
26	13	300	2900	25000	187	4009003016440
28	14	300	2900	27000	200	4009003016441
30	15	300	3000	29000	214	4009003016442



TELESKOPBELÜFTUNGSROHR 1. ROHR UNPERFORIERT
TELESCOPE VENTILATION PIPE FIRST PIPE UNPERFORATED
TUBE TÉLESCOPIQUE DE VENTILATION – 1ER TUBE NON PERFORÉ
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБА С ПЕРВОЙ НЕПЕРФОРИРОВАННОЙ ТРУБОЙ



- inkl. Zugseil
- auch geeignet für Raps
- einfaches Handling und Reinigung
- Luftaustrittsfläche 22%
- beschüttbar bis 5m Höhe
- erstes Rohr unperforiert
- including extension cable
- also suitable for rapeseed
- easy handling and cleaning
- air outlet area 22% of the total length
- loadable up to 5m high
- first tube unperforated
- Câble de retrait inclus
- Convient également pour le colza
- Disposition et nettoyage facile
- Surface effective de ventilation 22%
- Hauteur du tas 5m maximum
- Premier tube non perforé
- инклюзивно тяговый трос
- подходит также для рапса
- простая эксплуатация и очистка
- площадь выхода воздуха 22%
- использование для засыпи высотой до 5м
- первая труба без перфорации

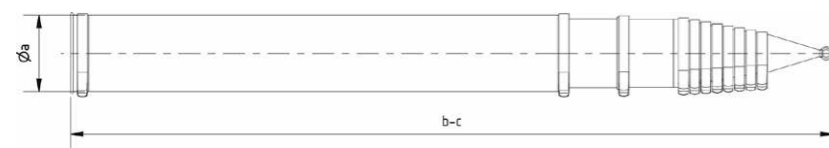


Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

		a	b	c	KG	
4	2	300	2000	3900	42	4009003016444
6	3	300	2100	5800	60	4009003016445
8	4	300	2100	7800	75	4009003016446
10	5	300	2200	9700	90	4009003016447
12	6	300	2200	12000	103	4009003016448
14	7	300	2200	14000	117	4009003016449
16	8	300	2300	15000	129	4009003016450
18	9	300	2300	17000	140	4009003016451
20	10	300	2400	19000	150	4009003016452



TELESKOPBELÜFTUNGSROHR DN 400
TELESCOPE VENTILATION PIPE DN 400
LES TUBES TÉLESCOPICIQUES DE VENTILATION DN 400
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБА DN 400



- inkl. Zugseil
- auch geeignet für Raps
- einfaches Handling und Reinigung
- Luftaustrittsfläche 22%
- beschüttbar bis 5m Höhe
- Baugleich zu DN 300 jedoch mit Belüftungsanschluss 400mm
- including extension cable
- also suitable for rapeseed
- easy handling and cleaning
- air outlet area 22% of the total length
- loadable up to 5m high
- first tube unperforated
- identical to DN 300 but with 400 mm ventilation connection
- Câble de retrait inclus
- Convient également pour le colza
- Disposition et nettoyage facile
- Surface effective de ventilation 22%
- Hauteur du tas 5 m maximum
- Premier tube non perforé
- Même construction que DN300 mais avec un raccord de ventilation 400 mm
- инклюзивно тяговый трос
- подходит также для рапса
- простая эксплуатация
- площадь выхода воздуха 22%
- использование для засыпи высотой до 5 м
- первая труба неперфорированная
- идентичен DN 300, но с вентиляционным соединением 400 мм

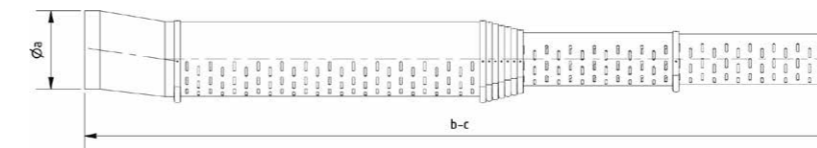


Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

		a	b	c	KG	
22	11	400	2800	22000	162	4009003016432
24	12	400	2800	23000	174	4009003016433
26	13	400	2900	25000	187	4009003016434
28	14	400	2900	27000	200	4009003016435
30	15	400	3000	29000	214	4009003016436



TELESKOPBELÜFTUNGSROHR KARTOFFEL
TELESCOPE VENTILATION PIPE FOR POTATOES
TUBE TÉLESCOPIQUE DE VENTILATION POUR POMMES DE TERRE
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБА ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ



- inkl. Zugseil
- Anschlussdurchmesser 300mm oder 500mm
- max. Luftmenge 3500m³/h oder 10.000m³/h
- Typ 4-8, beschüttbar bis 3m Höhe
- Typ 10-18, beschüttbar bis 2m Höhe
- including extension cable
- connection diameter 300mm or 500mm
- max. air flow 3500m³/h or 10.000m³/h
- type 4-8, loadable up to 3m high
- type 10-18, loadable up to 2m high
- Câble de retrait inclus
- Raccord diamètre 300mm ou 500mm
- Débit d'air maximum 3500m³/h ou 10.000m³/h
- Type 4-8, Hauteur du tas 3m maximum
- Type 10-18, Hauteur du tas 2m maximum
- инклюзивно тяговый трос
- подсоединительный размер 300мм или 500мм
- максимальный расход воздуха 3500м³/ч или 10.000м³/ч
- типы 4-8 применимы при высоте засыпи до 3м
- типы 10-18 применимы при высоте засыпи до 2м



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

		a	b	c	KG	
4	2	300	2000	3900	45	4009003016606
6	3	300	2100	5800	60	4009003016605
8	4	300	2100	7800	75	4009003016604
10	5	500	2200	10000	110	4009003016292
12	6	500	2200	12000	140	4009003016291
14	7	500	2200	14000	170	4009003016219
16	8	500	2300	15000	200	4009003016218
18	9	500	2300	17000	230	4009003016217



-  TAS TWIN - AERATION - SCOPE
-  TAS TWIN - AERATION - SCOPE
-  TAS TWIN - AERATION - SCOPE
-  TAS TWIN - AERATION - SCOPE



TAS TWIN - AERATION - SCOPE

Das TAS dient zur Belüftung von Lagergut aus Getreide und Raps und bietet alle Vorteile des Teleskopbelüftungsrohres.

Darüber hinaus kann das TWIN-AERATION-SCOPE dank seines verstärkten Ringsystems erstmals in ein vorhandenes Lagergut eingezogen werden. Die angebrachte Aktivspitze verringert hierbei deutlich die aufzuwendende Zugkraft. Bitte beachten Sie hierbei die maximalen Schütthöhen, durch die Sie das TAS ziehen können.

Vorteile:

- inklusive Schlepp- und Zugseil
- nachträgliches Einziehen in ein Haufwerk möglich
- einfaches, händisches Auslegen des TAS ebenfalls möglich
- problemloses Herausziehen des TAS vor der Entleerung des Lagers mit dem Auszugseil
- beschüttbar bis 5m



TAS TWIN - AERATION - SCOPE


Le TAS sert à ventiler les céréales et le colza et offre tous les avantages du tube de ventilation télescopique.

De plus, grâce à son système d'anneaux renforcés, le TWIN-AERATION-SCOPE peut être inséré pour la première fois dans un produit stocké existant. La pointe active installée à cet effet réduit considérablement la force de traction à appliquer.

Avantages :

- Câble treuil-traction inclus
- Positionnement ultérieur possible dans le stockage
- Disposition facile et manuelle du TAS également possible
- Retrait facile du TAS avant la vidange du stockage tube grâce à un câble de retrait
- Hauteur du tas 5m maximum



	Maximale Schütthöhe	
	Max. dumping height	
	Hauteur de déversement maximale	
	Максимальная высота выгрузки	
4000	5000	
6000	3900	
8000	3100	
10000	2600	
12000	2200	
14000	1900	
16000	1700	
18000	1500	
20000	1500	

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм



TAS TWIN - AERATION - SCOPE

The TAS is used for the aeration of stored goods of cereals and rapeseed. and has all the advantages of the telescope ventilation pipe.

Moreover, the TAS can also be moved into already existing stored goods. The attached active-tip reduces the limiting traction capacity considerably. Please take the maximum dumping height under consideration through which you can pull the TAS.

Advantages:

- inclusive towing and traction cable
- additional retraction in bulk good possible
- simple and also manually deposition of the TAS
- extraction of the TAS with traction cable before emptying of storage without any problems
- max. dumping height: 5m



TAS TWIN - AERATION - SCOPE

TAS используется для вентилирования складываемого зернового материала и рапса и предлагает все преимущества телескопической вентиляционной трубы.

Кроме того, благодаря усиленной системе колец, TWIN-AERATION-SCOPE впервые позволяет производить удлинение вентилируемой части после засыпки хранимого материала. Прилагаемый активный наконечник значительно снижает требуемое растягивающее усилие.

Преимущества:

- инклюзивно растягивающий и вытягивающий тросы
- возможность удлинения через засыпанный материал
- простая ручная установка TAS
- беспрепятственное вытягивание TAS перед выгрузкой хранилища с помощью вытягивающего троса
- применимость для засыпки высотой до 5м

Schritt 1:
Das TAS auslegen, fixieren und Schlepp- und Zugseil auslegen.

Step 1:
Deposit and fix the TAS, then install the towing and traction cable.

Etape 1 :
Disposer le TAS au sol, le fixer et préparer le câble.

Шаг 1:
Установить TAS, зафиксировать и разложить тросы.



Schritt 2:
Nach dem Anschließen der Belüftungseinrichtung kann das TAS beschüttet werden (Schütthöhen gemäß Tabelle beachten).

Step 2:
After connection of the ventilation system, the TAS can be covered (dumping height according to table).

Etape 2 :
Lorsque le dispositif de ventilation est raccordé, le matière peut être versée (respecter les hauteurs de tas indiquées dans le tableau).

Шаг 2:
После подключения устройства аэрации TAS можно заполнять хранилище (Высоту засыпи контролируйте по таблице).



Schritt 3:
Das Schleppseil an Zugmaschine befestigen und TAS nach Bedarf ausziehen.

Step 3:
Fix towing cable to tractor and then pull out the TAS upon need.

Etape 3 :
Fixer le câble de traction au tracteur et tirer le TAS en fonction du besoin.

Шаг 3:
Подсоединить растягивающий трос к тяговому средству и вытянуть на нужную длину.



Schritt 4:
Das Lagergut belüften.

Step 4:
Ventilate the stored goods.

Etape 4 :
Ventiler le stockage.

Шаг 4:
Вентиляция хранимого материала.



Schritt 5:
Das TAS vor dem Entleeren zusammenziehen. Beim Herausziehvorgang liegen die zwei Kraftangriffspunkte am hinteren und am vorderen Teil des Rohres.

Step 5:
Tighten TAS before emptying. During the process of contract, the two force applications are located at the rear and at the front part of the tube.

Etape 5 :
Avant de vidanger le stockage, contracter le TAS. Lors de l'extraction, les deux points d'accroche à l'avant et à l'arrière du tube sont au sol.

Шаг 5:
Извлечь TAS перед выгрузкой хранилища. При этом нагрузка передаётся на первый и последний элемент вентиляционной трубы.



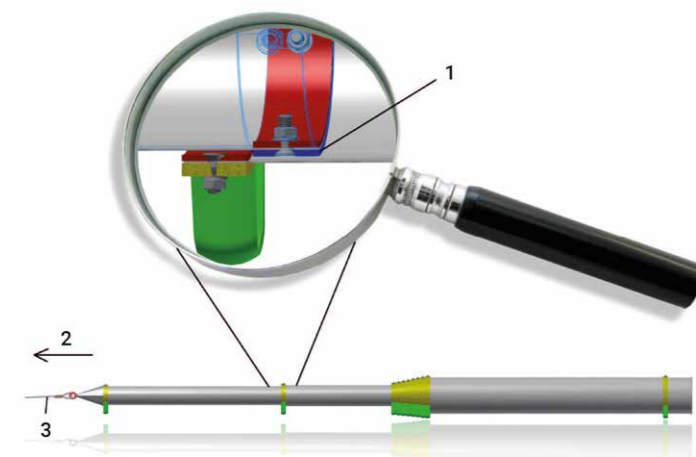
Schritt 6:
Das Lager kann nun geleert werden.

Step 6:
Now, the storage can be emptied.

Etape 6 :
Maintenant le stockage peut être vidé.

Шаг 6:
Выгрузка хранилища.





- ① Verstärkter Außenring nimmt Zugkraft auf.
Reinforced system of rings absorbs traction force
L'anneau extérieur renforcé absorbe la force de traction.
Усиленное наружное кольцо снижает тяговую нагрузку
- ② Zugrichtung beim Ausziehen
Pulling direction during opening
Sens de traction lors du déploiement
Направление тяги при растягивании
- ③ Schleppseil
Towing Cable
Câble de traction
Тяговый трос

DE AUSZIEHVORGANG

Das TAS dient zur Belüftung von Haufwerken aus Getreide und Raps. Dank seines verstärkten Ringsystems macht das TWIN AERATION SCOPE erstmals das nachträgliche Einziehen in ein bestehendes Haufwerk möglich. Die angebrachte Aktivspitze verringert die aufzuwendende Zugkraft deutlich.

FR EXTRACTION

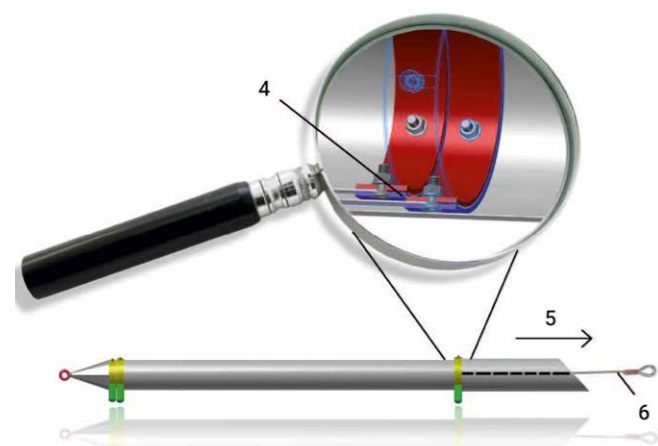
Le TAS sert à ventiler les tas de céréales et de colza. Grâce à son système d'anneaux renforcés, le TWIN AERATION SCOPE permet pour la première fois l'insertion ultérieure dans un tas existant. La pointe active fixée à nettement réduit la force de traction à appliquer.

UK EXTRACTION PROCESS

TAS is used for aeration of a aggregate material of cereals and rapeseed. Thanks to its reinforced system of rings, the TWIN AERATION SCOPE makes it possible for the first time to retract in an existing bulk good. The attached active-tip reduces the limiting traction capacity considerably.

RU ПРОЦЕСС РАСТЯГИВАНИЯ

TAS используется для вентилирования хранимых зерновых и рапса. Благодаря своей усиленной конструкции TWIN-AERATIONSCOPE позволяет производить растягивание внутри насыпи хранимого материала. Применяемая конструкция активного наконечника позволяет снижать тяговое усилие.



- ④ Zusätzlicher Kraftantrittspunkt am hinteren Teil des Rohres
Additional force application at the rear part of the tube
Point d'application supplémentaire sur la partie arrière du tube
Дополнительная точка приложения силы в задней части трубы
- ⑤ Zugrichtung beim Zusammenziehen
Pulling direction by contract
Sens de traction lors de la contraction
Направление тяги при извлечении
- ⑥ Zugseil
Traction cable
Câble de traction
Тяговый трос

DE ZUSAMMENZIEHVORGANG

Beim Herausziehvorgang liegen die zwei Kraftangriffspunkte am hinteren und am vorderen Teil des Rohres. Dies hat den Vorteil, dass das Rohrstück, welches herausgezogen wird, weniger Seitenkräfte erfährt.

FR PROCESSUS DE RÉTRACTATION

Lors de l'extraction, les deux points d'accroche à l'avant et à l'arrière du tube sont au sol. Ceci a l'avantage que la partie du tube tirée tube tiré supporte moins de force latérale.

UK PROCESS OF CONTRACT

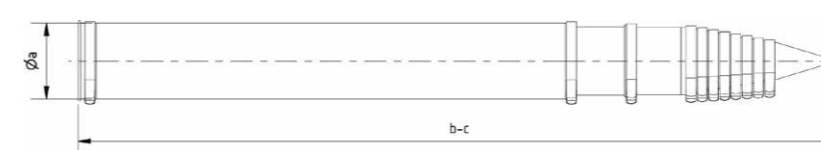
During the process of contract, the two force applications are located at the rear and at the front part of the tube. This has the advantage that the tube which is pulled out is subjected to less lateral forces.

RU ПРОЦЕСС СКЛАДЫВАНИЯ

При вытаскивании нагружаются первое и последнее колено телескопической трубы. При этом имеется преимущество в том, что вытаскиваемая вентиляционная труба испытывает меньшую боковую нагрузку.



- DE
 - inklusive Schlepp- und Zugseil
 - nachträgliches Einziehen in ein Haufwerk möglich
 - einfaches, händisches Auslegen des TAS ebenfalls möglich
 - problemloses Herausziehen des TAS vor der Entleerung des Lagers mit dem Auszugseil
 - beschüttbar bis 5m
 - hochfeste Ausführung
- UK
 - including towing and traction cable
 - subsequent retraction in bulk good is also possible
 - simple and manually deposition of TAS
 - easy pulling out by traction cable before discharge
 - max. dumping height: 5m
 - high-strength system
- FR
 - Câble treuil-traction inclus
 - Disposition ultérieure possible dans le stockage
 - Disposition facile et manuelle du TAS également possible
 - Retrait facile du TAS avant la vidange du stockage grâce à un câble de traction
 - Hauteur du tas 5m maximum
 - Système renforcé
- RU
 - инклюзивно растягивающий и вытаскивающий тросы
 - возможность растягивания в массе хранимого материала
 - безпроблемная ручная установка TAS
 - безпроблемное вытаскивание TAS перед разгрузкой хранилища с помощью тягового троса
 - применимость для засыпи высотой до 5м
 - высокопрочное исполнение



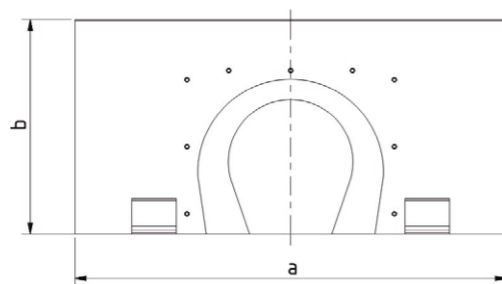
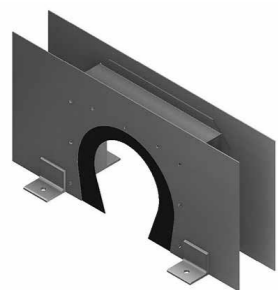
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

		a	b	c	KG	
4	2	300	2000	3900	47	4009003016772
6	3	300	2100	5800	67	4009003016773
8	4	300	2100	7800	86	4009003016774
10	5	300	2200	9700	103	4009003016746
12	6	300	2200	11600	118	4009003016747
14	7	300	2240	13500	134	4009003016748
16	8	300	2280	15400	148	4009003016749
18	9	300	2320	17400	161	4009003016750
20	10	300	2360	19300	173	4009003016751



Belüftungsröhre | Ventilation pipes | Les tubes de ventilation | Вентиляционные трубы

DURCHFÜHRUNG
DUCTING
PASSAGE
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ/ПЕРЕХОДНИК



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

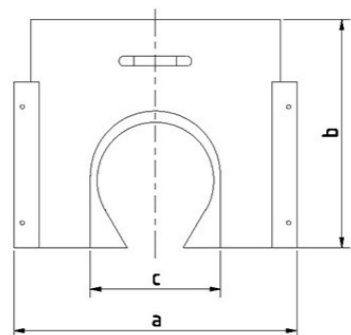
	a	b	KG	
300	970	478	27.5	4009003015815
400	1070	579	37.3	4009003016557



- stabile Silowanddurchführung mit Befestigungsmaterial
inkl. Gummidichtung
ab TBR-Typ22 Typ400 verwenden
- stable silo wall duct plate with fixing elements.
including rubber seal
from TBR type 22 onward, use type 400
- Passage mur stable livré avec le matériel de fixation
Caoutchouc d'étanchéité également joint
A partir du TBR type 22, utiliser le passage en diamètre 400
- надёжное крепление к стене
инклюзивно резиновое уплотнение
для TBR-Тип22 применять Тип400

Belüftungsröhre | Ventilation pipes | Les tubes de ventilation | Вентиляционные трубы

DURCHFÜHRUNG LIGHT
LIGHT DUCTING
PASSAGE LIGHT
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ/ОБЛЕГЧЁННЫЙ ПЕРЕХОДНИК



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

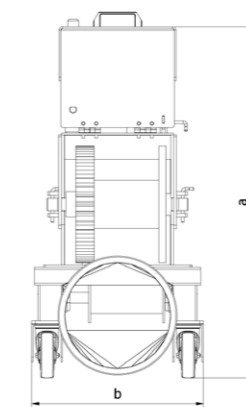
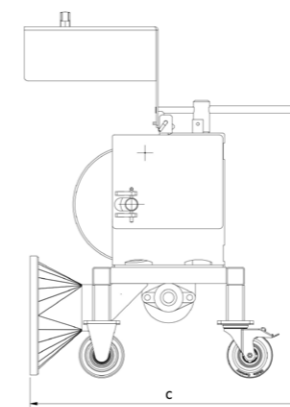
	a	b	c	KG	
300	680	550	300	23.5	4009003016583
400	780	650	400		4009003016920



- leichte Silowanddurchführung mit Befestigungsmaterial
inkl. Gummidichtung
ab TBR-Typ22 Typ400 verwenden
- light wall duct plate with fixing elements.
including rubber seal
from TBR type 22 onward, use type 400
- Passage mur simple livré avec le matériel de fixation
Caoutchouc d'étanchéité également joint
A partir du TBR type 22, utiliser le passage en diamètre 400
- надёжное крепление к стене
инклюзивно резиновое уплотнение
для TBR-Тип22 применять Тип400

Belüftungsröhre | Ventilation pipes | Les tubes de ventilation | Вентиляционные трубы

ZUGWINDE
TOWING WINCH
TRACTION
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ/ЛЕБЕДКА



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

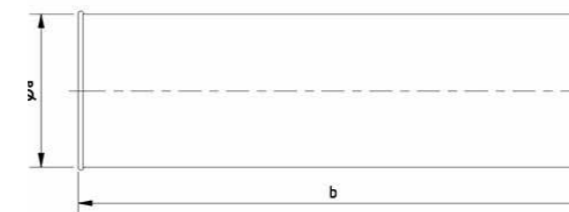
	a	b	c	KG	
electric	991	770	769	230	4009003016336



- komfortables Zusammenziehen
platzsparende Ausführung
betriebsbereiter Anlieferungszustand
einfache Handhabung bei Hauptluftkanälen
elektrisch erhältlich
- easy contraction
space-saving design
ready to use after delivery
easy handling of ventilation ducts
electric actuator available
- Rétraction facile
Peu encombrant
Livré prêt à être utilisé
Utilisation facile dans les canaux de ventilation principaux
Disponible en fonctionnement électrique
- комфортное вытягивание
возможность применения при нехватке места
завершенное исполнение
простое использование с центральными воздуховодами
с электрическим исполнением

Belüftungsröhre | Ventilation pipes | Les tubes de ventilation | Вентиляционные трубы

VERLÄNGERUNG
EXTENSION
EXTENSION
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ/УДЛИНИТЕЛИ



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
1	300	500	3.4	4002014015902
2	300	1000	6.8	4002014015903
3	300	2000	13.8	4002014015904
4	400	500	5.7	4002014015931
5	400	1000	9.5	4002014015932
6	400	2000	22.4	4002014015933



- Verlängerungsrohr mit Wulst inkl. Schnellverbinder
sendzimirverzinkt (vz.)
Materialstärke 1mm
mit Spannring
- extension tube with bead including quick connectors
sendzimir galvanized (vz.)
thickness 1mm
with clamping ring
- Extension avec bourrelet - raccord rapide inclus
Galvanisé
Epaisseur 1mm
Avec anneau de serrage
- удлинительная трубка с соединительным элементом
оцинковка горячим способом
толщина материала 1мм
с зажимным кольцом

BELÜFTUNGSSPEERE
GRAIN VENTILATION SPEARS
LES VIS DE VENTILATION
ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ КОПЬЯ



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные копья

BELÜFTUNGSSPEERE

Belüftungsspeere sind ideal für die Belüftung von Getreide usw. und hervorragend einsetzbar bei Wärmenestern.

Der Belüftungsspeer ist mit Griffen ausgestattet, die es erlauben, das Rohr leicht ins Lagergut einzuschrauben. Die exakte Positionierung ermöglicht eine optimale Effektivität. Der Ventilator wird am Speer mittels Spannring schnell und unkompliziert befestigt.

Auch in diesem Fall können wir den Speer mittels Verlängerung an die Höhe des Lagerguts anpassen.

Vorteile:

- sowohl saugend als auch blasend verwendbar
- zur einfachen und schnellen Belüftung von Getreide und Raps
- gezielter Einsatz bei Wärmenestern
- auch für Raps geeignet
- leichter Transport durch abnehmbares Gebläse

LES VIS DE VENTILATION

Les vis de ventilation sont idéales pour la ventilation de céréales et d'autres matières en vrac, et sont parfaitement adaptées à l'élimination des noyaux de chaleur.

La vis de ventilation est prévue avec des poignées qui permettent de tourner facilement le tube dans le tas de céréales. La position exacte permet une efficacité absolue. Le ventilateur sera facilement et rapidement fixé à la vis de ventilation avec un anneau de serrage.

Dans ce cas également nous pouvons rallonger la vis de ventilation en fonction de la hauteur du tas.

Avantages :

- Côté aspirant et soufflant utilisables
- Pour une ventilation rapide et facile de céréales et colza
- Utilisation ciblée dans les nids de chaleur
- Egalement adapté au colza
- Transport facile grâce au ventilateur démontable

GRAIN VENTILATION SPEARS

Ventilation spears are ideal for the ventilation of grain etc. and are excellent for the removal of hotspots.

The ventilation spear is equipped with handles so that it can easily be drilled into the crop. It can be precisely positioned for optimum effectiveness. The fan is quickly and easily attached to the spear by means of a tensioning strap.

Once again the spear can be adjusted to the height of the crop by means of an extension.

Advantages:

- either air exhaust or air intake
- simple and rapid ventilation of grain and rapeseed
- targeted use in case of hotspots
- also suitable for rapeseed
- simple transport via removable fan

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ КОПЬЯ

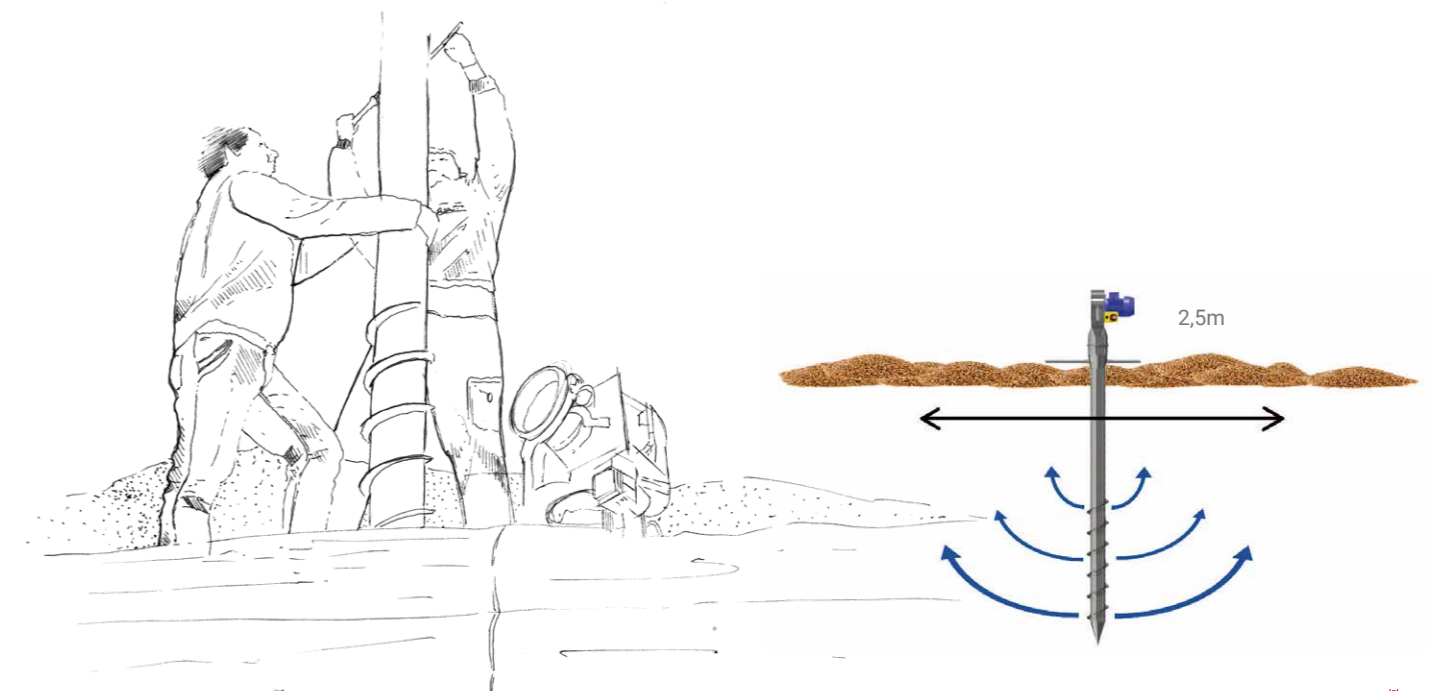
Вентиляционные копья являются идеальными для аэрации зерна и особенно отлично подходят для удаления горячих точек.

Вентиляционное копьё оснащено ручками, которые позволяют его легко ввинчивать в хранимую массу. Точное позиционирование обеспечивает оптимальную эффективность. Ventilator быстро и легко крепится к копьё с помощью зажимного кольца.

Имеется возможность также удлинения до размеров высоты засыпи хранимого материала.

Преимущества:

- применим для нагнетания и всасывания воздуха
- простая и быстрая вентиляция зерновых и рапса
- непосредственное использование в горячих точках
- применим для рапса
- лёгкая транспортировка благодаря съёмному вентилятору






Bleiben Sie informiert und folgen Sie uns auf YouTube.

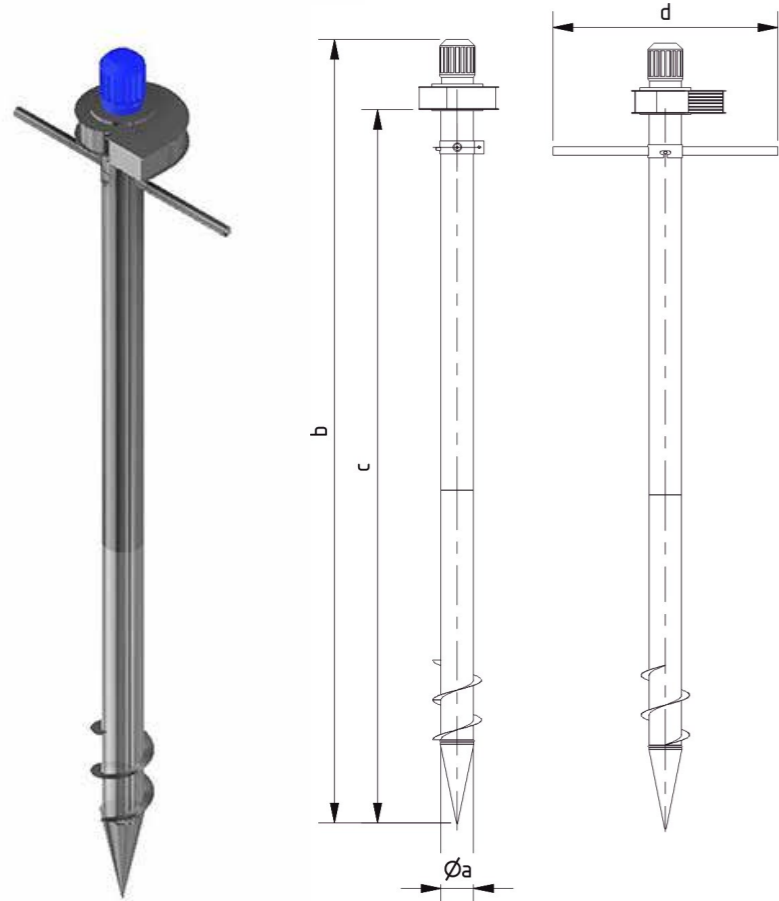
Stay informed and follow us on YouTube.

Restez informé et suivez-nous sur YouTube.

Будьте в курсе и подписывайтесь на нас на YouTube.






-  AIR-WHISPER
-  AIR-WHISPER
-  AIR-WHISPER
-  AIR-WHISPER







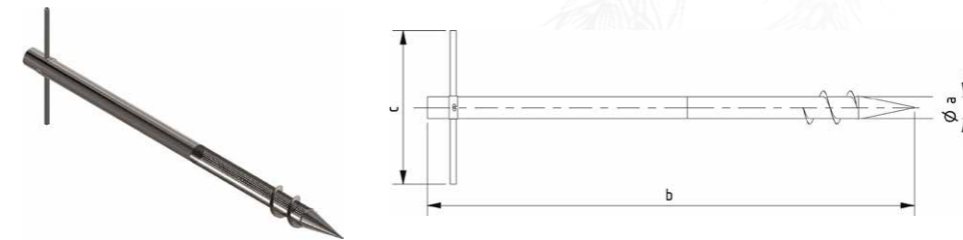
- 
 - saugend einsetzbar
 - komplett mit allen Übergängen und Spannringen
 - Motorleistung: 0,15kW
 - Luftleistung: 250m³/h
 - Druck: 500Pa
 - Gewicht: 13kg
- 
 - can be used with suction
 - complete with all transitions and clamping rings
 - motor power: 0,15kW
 - air flow: 250m³/h
 - pressure: 500Pa
 - weight: 13kg
- 
 - Utilisable en aspiration
 - Complet avec les transitions et colliers
 - Puissance moteur: 0,15kW
 - Puissance de ventilation : 250m³/h
 - Pression : 500Pa
 - Poids: 13kg
- 
 - возможность использования всасывающего режима
 - комплектация с необходимыми переходниками и зажимными кольцами
 - мощность мотора 0,15кВт
 - расход воздуха 250м³/ч
 - давление 500Па
 - масса 13кг





Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d		
Air-Whisper	100	2434	2248	714	13	4009003015823






-  AIR-WHISPER OHNE VENTILATOR
-  AIR-WHISPER WITHOUT FAN
-  AIR-WHISPER SANS VENTILATEUR
-  AIR-WHISPER БЕЗ ВЕНТИЛЯТОРА





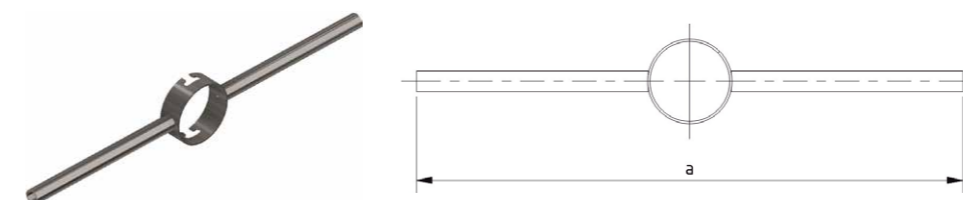
-  • Belüftungsspeer mit Griff
-  • grain ventilation spear with hand-grip
-  • Vis de ventilation avec poignée
-  • вентиляционное копы с рукояткой

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c		
Air-Whisper	100	2248	714	9	4009003016073






-  AIR-WHISPER GRIFF
-  GRIP FOR AIR-WHISPER
-  POIGNÉE AIR-WHISPER
-  РУКОЯТКА AIR-WHISPER



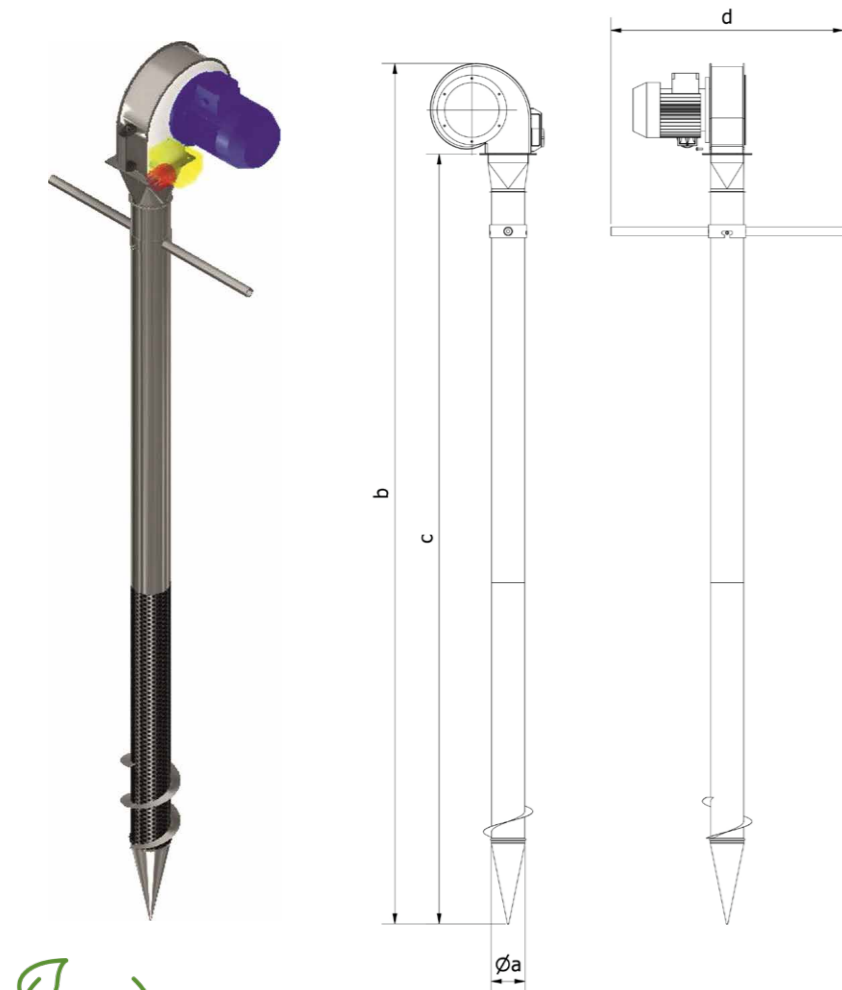
-  • Griff
-  • handgrip
-  • Poignée
-  • рукоятка

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a		
Air-Whisper	707	1.5	4009003016072



AIR-WHISPER MAX
AIR-WHISPER MAX
AIR-WHISPER MAX
AIR-WHISPER MAX



- drückend einsetzbar
- komplett mit allen Übergängen und Spannringen
- Motorleistung: 1,1kW
- Luftleistung: 2000m³/h
- Druck: 1200Pa
- Gewicht: 23kg
- pressingly usable
- complete with all transitions and clamping rings
- motor power: 1,1kW
- air flow: 2000m³/h
- pressure: 1200Pa
- weight: 23kg
- Utilisable en soufflage
- Complet avec les transitions et colliers
- Puissance moteur : 1,1kW
- Puissance de ventilation : 2000m³/h
- Pression : 1200Pa
- Poids : 23kg
- нагнетающее исполнение
- комплектация с необходимыми переходниками и зажимными кольцами
- мощность мотора 1,1кВт
- расход воздуха 2000м³/ч
- давление 1200Па
- масса 23кг

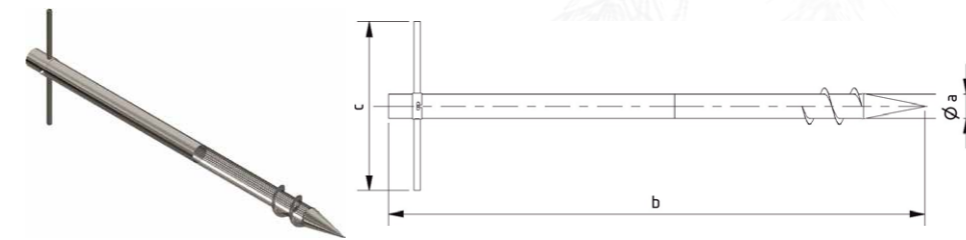


Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
Air-Whisper Max	100	2644	2366	714	23	4009003016580



AIR-WHISPER MAX OHNE VENTILATOR
AIR-WHISPER MAX WITHOUT FAN
AIR-WHISPER MAX SANS VENTILATEUR
AIR-WHISPER MAX БЕЗ ВЕНТИЛЯТОРА



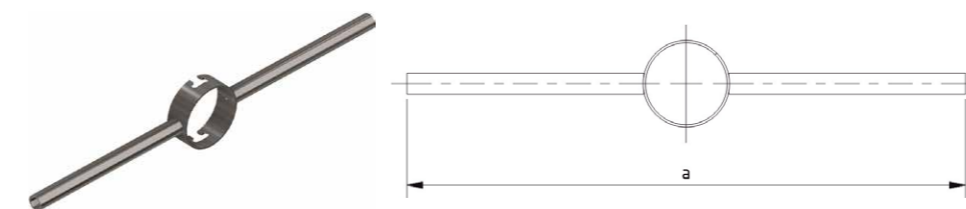
- Belüftungsspeere mit Griff
- grain ventilation spear with handgrip
- Vis de ventilation avec poignée
- Вентиляционное копы с рукояткой

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
Air-Whisper Max	100	2248	714	9	4009003016073



AIR-WHISPER MAX GRIFF
GRIP FOR AIR-WHISPER MAX
POIGNÉE AIR-WHISPER MAX
РУКОЯТКА AIR-WHISPER MAX



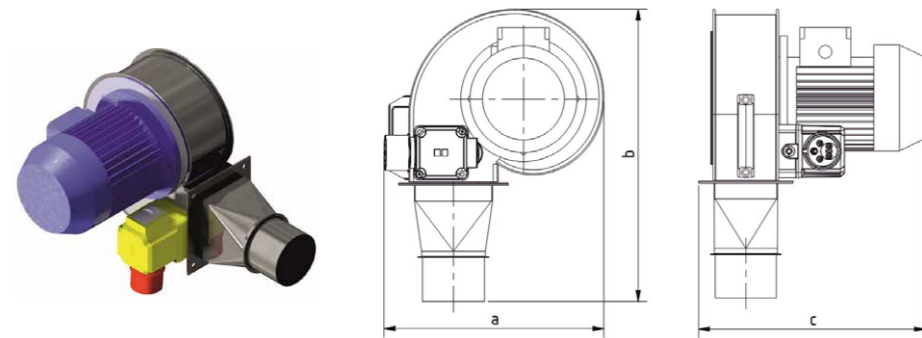
- Griff
- handgrip
- Poignée
- рукоятка

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	
Air-Whisper Max	707	4009003016072



AIR-WHISPER MAX RADIALVENTILATOR LC 1,1 T
AIR-WHISPER MAX RADIAL FAN LC 1,1 T
VENTILATEUR RADIAL LC1,1T POUR AIR WHISPER MAX
РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР LC 1,1T AIR-WHISPER MAX



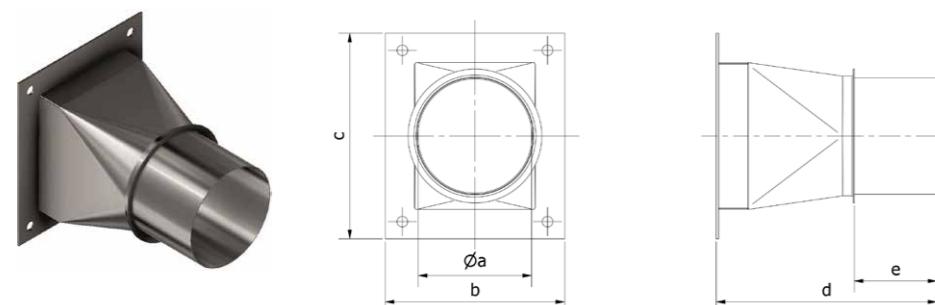
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	
Air-Whisper Max	347	465	365	4009029015723



- drückend einsetzbar
- steckfertiger Ventilator mit 1,1kW
- Luftleistung: 2000m³/h
- sendzimirverzinkt
- inkl. druckseitigem Übergang
- can be used as pressure fan
- Plug-in fan with 1,1kW
- air flow: 2000m³/h
- sendzimir galvanized
- including transition on the pressure-side
- Utilisation en soufflerie
- Ventilateur 1,1kW prêt à être branché
- Puissance de ventilation : 2000m³/h
- Galvanisé
- Transition pour soufflerie incluse
- нагнетающее исполнение
- готовый к подключению вентилятор 1,1кВт
- расход воздуха 2000м³/ч
- оцинковка горячим способом
- инклюзивно нагнетающий переходник

AIR-WHISPER MAX ÜBERGANG
AIR-WHISPER MAX TRANSITION
AIR-WHISPER MAX – TRANSITION
ПЕРЕХОДНИК AIR-WHISPER MAX



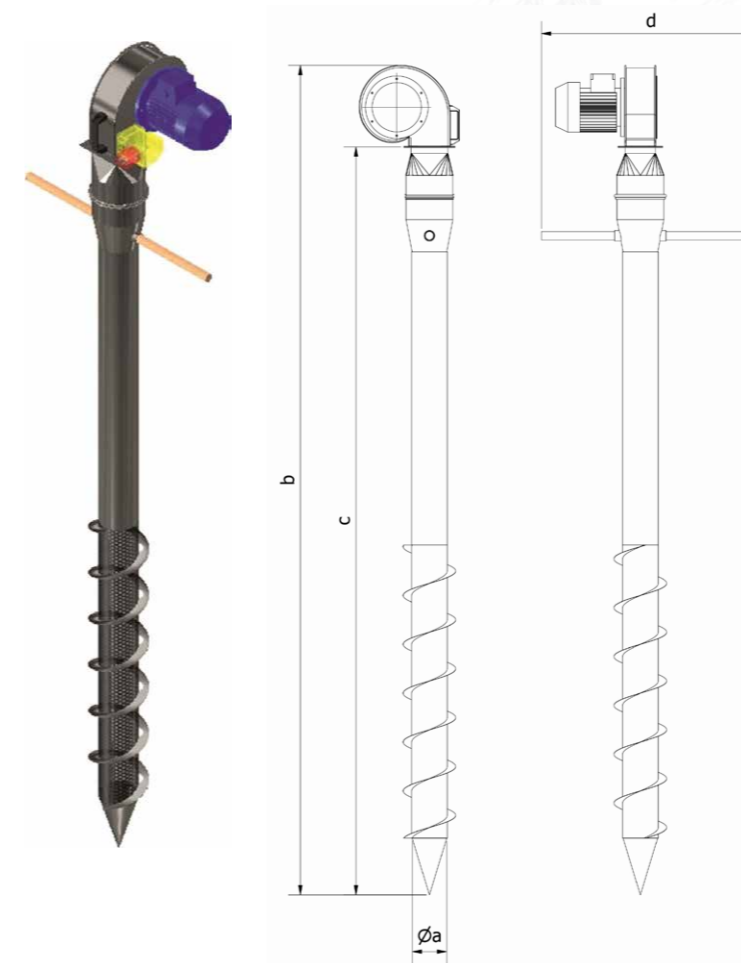
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	KG	
Air-Whisper Max	100	152	174	172	70	0.8	4009023015705



- Übergang
- transition
- Transition
- переходник

AIR-LANCE ECONOMIC
AIR-LANCE ECONOMIC
AIR-LANCE ECONOMIC
AIR-LANCE ECONOMIC



- drückend einsetzbar
- komplett mit allen Übergängen und Spannringen
- Motorleistung: 1,1kW, 1,5kW, 2,2kW
- Luftleistung: 2000m³/h
- Druck: 1200Pa
- pressingly usable
- complete with all transitions and clamping rings
- motor power: 1,1kW, 1,5kW, 2,2kW
- air flow: 2000m³/h
- pressure: 1200Pa
- Utilisation soufflerie
- Complet avec toutes les transitions et colliers
- Puissance moteur : 1,1kw, 1,5kw, 2,2kw
- Puissance ventilation : 2000m³/h
- Pression : 1200Pa
- нагнетающее исполнение
- в комплекте необходимые переходники и зажимные кольца
- мощность мотора 1,1кВт, 1,5кВт, 2,2кВт
- расход воздуха 2000м³/ч
- давление 1200Па



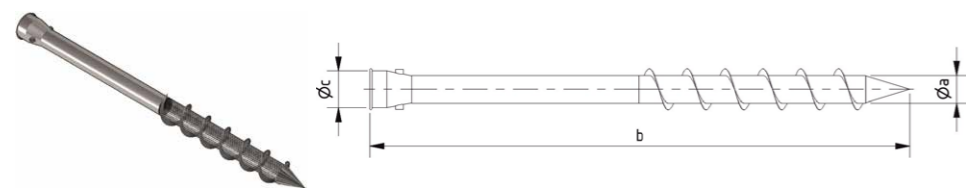
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
1,1 kW	120	2830	2552	750	26	4009003016682
1,5 kW	120	2830	2552	750	28	4009003016722
2,2 kW	120	2830	2552	750	31	4009003016723



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные колья

- AIR-LANCE ECONOMIC OHNE VENILATOR
- AIR-LANCE ECONOMIC WITHOUT FAN
- AIR-LANCE ECONOMIC SANS VENTILATEUR
- AIR-LANCE ECONOMIC БЕЗ ВЕНТИЛЯТОРА



- Belüftungsspeer
- grain ventilation spear
- Vis de ventilation
- Вентиляционные колья

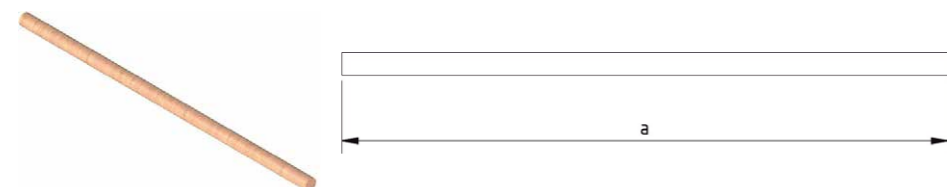
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	
Air-Lance Economic	120	2380	160	4009003016685



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные колья

- AIR-LANCE ECONOMIC GRIFF
- GRIP FOR AIR-LANCE ECONOMIC
- POIGNÉE POUR AIR-LANCE ECONOMIC
- РУКОЯТКА AIR-LANCE ECONOMIC



- Griff
- handgrip
- Poignée
- рукоятка

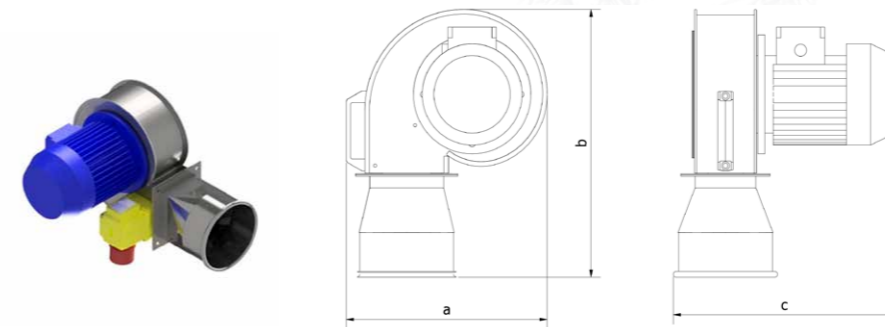
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	
Air-Lance Economic	750	4009006015666



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные колья

- AIR-LANCE ECONOMIC RADIALVENTILATOR LC 1,1 T
- AIR-LANCE ECONOMIC RADIAL FAN LC 1,1 T
- AIR-LANCE ECONOMIC – VENTILATEUR RADIAL LC1,1 T
- РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР AIR-LANCE ECONOMIC LC 1,1 T



- saugend und drückend einsetzbar
- steckfertiger Ventilator mit 1,1kW
- Luftleistung: 2000m³/h
- sendzimirverzinkt
- inkl. druckseitigem Übergang
- can be used as suction and pressure fan
- plug-in fan with 1,1kW
- air flow: 2000m³/h
- sendzimir galvanized
- including transition on the pressure-side

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c		
Air-Lance Economic	355	448	394	12.5	4009029015740

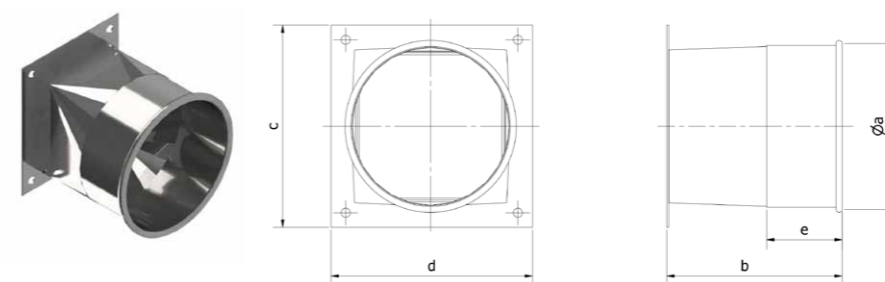


- Utilisable en aspiration et soufflerie
- Ventilateur 1,1kW prêt à être branché
- Puissance ventilation : 2000m³/h
- Galvanisé
- Transition soufflerie incluse

- всасывающее и нагнетающее исполнение
- готовый к подключению вентилятор 1,1кВт
- расход воздуха 2000м³/ч
- оцинковка горячим способом
- инклюзивно нагнетающий переходник

Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные колья

- AIR-LANCE ECONOMIC ÜBERGANG
- AIR-LANCE ECONOMIC TRANSITION
- AIR-LANCE ECONOMIC – TRANSITION
- ПЕРЕХОДНИК AIR-LANCE ECONOMIC



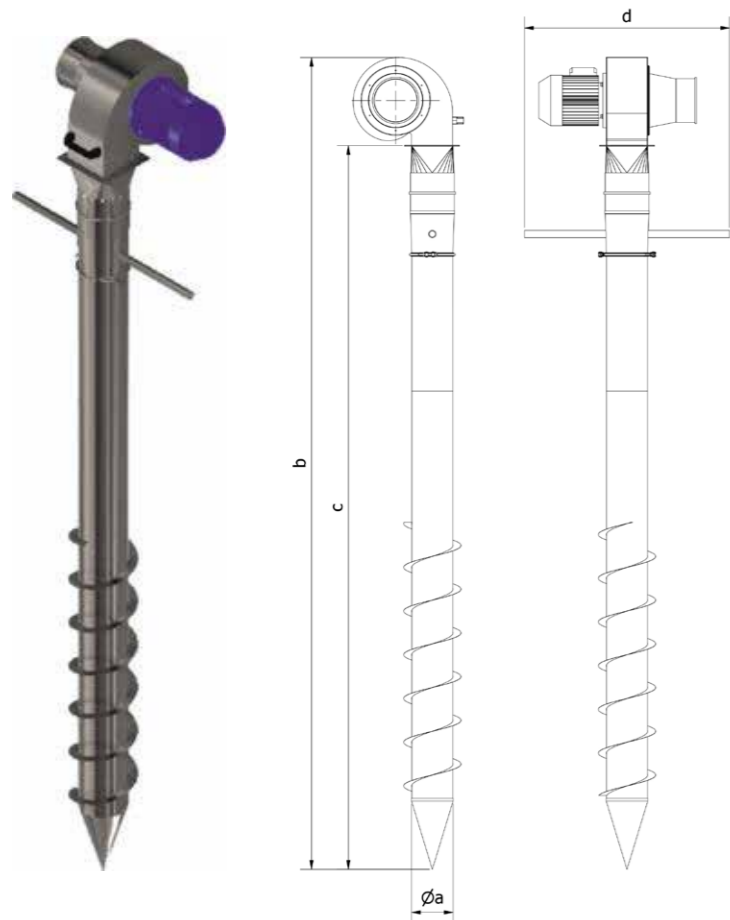
- Übergang
- transition
- Transition
- переходник

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e		
Air-Lance Economic	160	152	174	174	75	1.1	4009003016684






-  AIR-LANCE
-  AIR-LANCE
-  AIR-LANCE
-  AIR-LANCE







- 
 - saugend und drückend einsetzbar
 - komplett mit allen Übergängen und Spannringen
 - Motorleistung: 1,5kW, 2,2kW
 - Luftleistung: 2500m³/h
 - Druck: 1200Pa
 - Gewicht: 36kg
- 
 - can be used as suction and pressure fan
 - complete with all transitions and clamping rings
 - motor power: 1,5kW, 2,2kW
 - air flow: 2500m³/h
 - pressure: 1200Pa
 - weight: 36kg
- 
 - Utilisable en aspiration et soufflerie
 - Complet avec toutes les transitions et colliers
 - Puissance moteur : 1,5kW, 2,2kW
 - Puissance de ventilation : 2500m³/h
 - Pression : 1200Pa
 - Poids : 36kg
- 
 - всасывающее и нагнетающее исполнение
 - в комплекте необходимые переходники и зажимные кольца
 - мощность мотора 1,5кВт, 2,2кВт
 - расход воздуха 2500м³/ч
 - давление 1200Па
 - масса 36кг

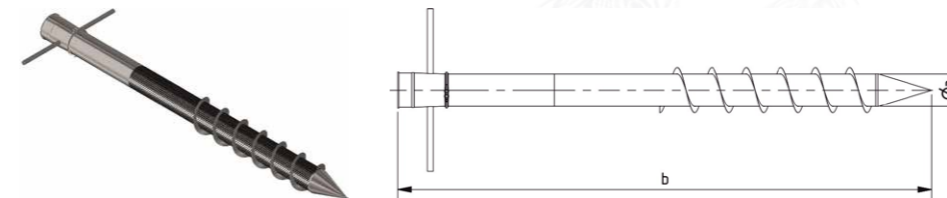






Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d		
1,5 kW	150	2972	2648	750	36	4009003015831
2,2 kW	150	2927	2648	750	36	4009003016803






-  AIR-LANCE OHNE VENTILATOR
-  AIR-LANCE WITHOUT FAN
-  AIR-LANCE SANS VENTILATEUR
-  AIR-LANCE БЕЗ ВЕНТИЛЯТОРА



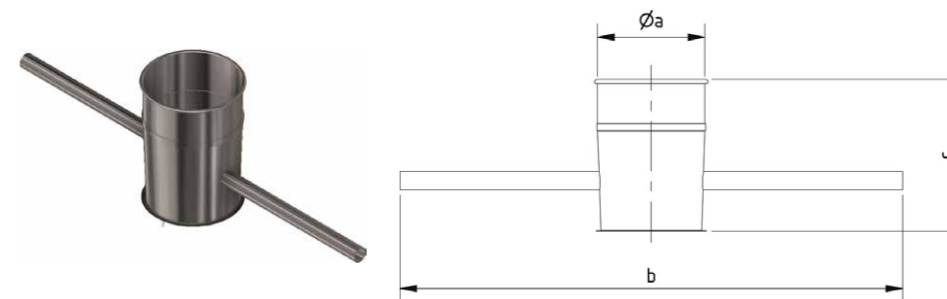
-  • Belüftungsspeer mit Griff
-  • grain ventilation spear with handgrip
-  • Vis de ventilation avec poignée
-  • вентиляционное копьё с рукояткой

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b		
Air-Lance	150	2475	20	4009003015954






-  AIR-LANCE KONUS MIT GRIFF
-  CONE WITH HANDGRIP FOR AIR-LANCE
-  AIR-LANCE – CONE AVEC POIGNÉE
-  КОНУС AIR-LANCE С РУКОЯТКОЙ



-  • Griff
-  • handgrip
-  • Poignée
-  • рукоятка

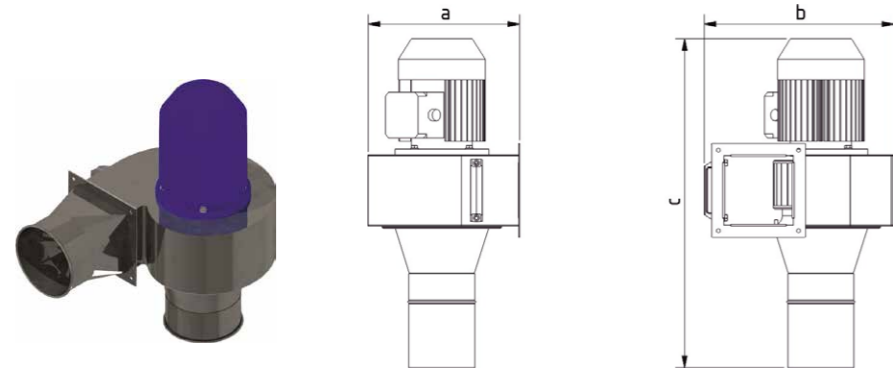
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c		
Air-Lance	150	750	225	2.7	4009003015956



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные копыя

AIR-LANCE RADIALVENTILATOR LC 1,5 T
AIR-LANCE RADIAL FAN LC 1,5 T
AIR-LANCE VENTILATEUR RADIAL LC1,5T
РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР LC 1,5T AIR-LANCE



- saugend und drückend einsetzbar
- steckfertiger Ventilator mit 1,5kW
- Luftleistung: 2500m³/h
- sendzimirverzinkt
- inkl. saugseitigem Übergang
- can be used as suction and pressure fan
- plug-in fan with 1,5kW
- air flow: 2500m³/h
- sendzimir galvanized
- including transition on the suction-side
- Utilisable en aspiration et soufflerie
- Ventilateur 1,5kW prêt à être branché
- Puissance de ventilation : 2500m³/h
- Galvanisé
- Transition aspiration incluse
- всасывающее и нагнетающее исполнение
- готовый к подключению вентилятор 1,5кВт
- расход воздуха 2500м³/ч
- оцинковка горячим способом
- инклюзивно всасывающий переходник

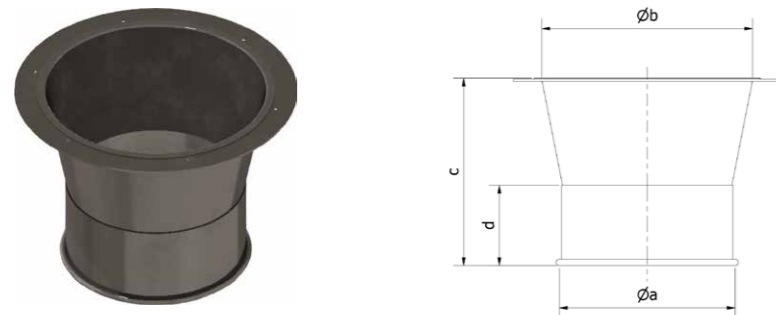
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
Air-Lance	384	404	578	21	4009029015668



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные копыя

AIR-LANCE ÜBERGANG SAUGEND
AIR-LANCE SUCTION TRANSITION
AIR-LANCE – TRANSITION ASPIRATION
ВСАСЫВАЮЩИЙ ПЕРЕХОДНИК AIR-LANCE



- Übergang saugend
- suction transition
- Transition aspiration
- Всасывающий переходник

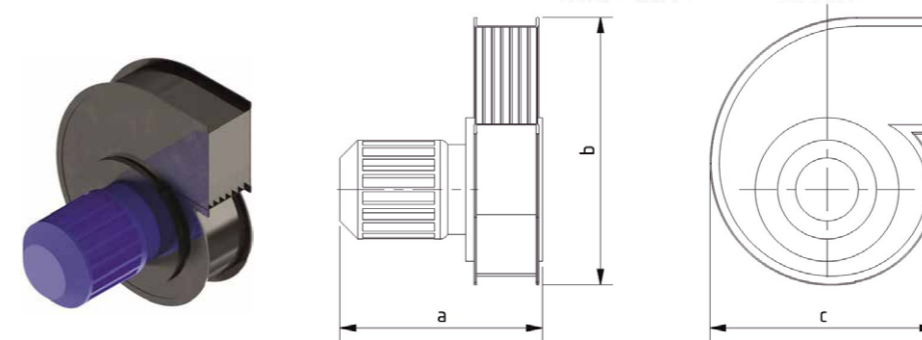
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
Air-Lance	160	197	175	75	1.2	4009003015958



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные копыя

RADIALVENTILATOR BTX
RADIAL FAN BTX
VENTILATEUR RADIAL BTX
РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР BTX



- steckfertiger Ventilator mit 0,15kW
- Luftleistung: 250m³/h
- pulverbeschichtet (pb.)
- inkl. saugseitigem Übergang
- plug-in fan with 0,15kW
- air flow: 250m³/h
- powder-coated (pb.)
- including transition on the suction-side
- Ventilateur 0,15kW prêt à être branché
- Puissance de ventilation : 250m³/h
- Laqué
- Transition pour aspiration incluse
- вентилятор 0,15кВт
- расход воздуха 250м³/ч
- окрашенное исполнение
- инклюзивно переходник для всасывания

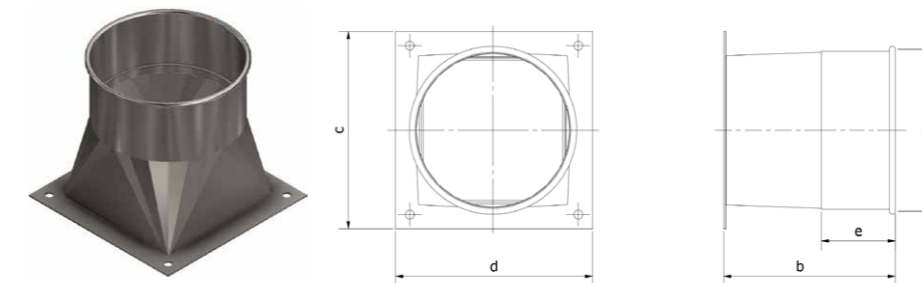
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	
BTX	251	225	300	4009029015684



Belüftungsspeere | Grain ventilation spears | Les vis de ventilation | Вентиляционные копыя

AIR-LANCE ÜBERGANG DRÜCKEND
AIR-LANCE PRESSING TRANSITION
AIR-LANCE TRANSITION SOUFFLERIE
НАГНЕТАЮЩИЙ ПЕРЕХОДНИК AIR-LANCE



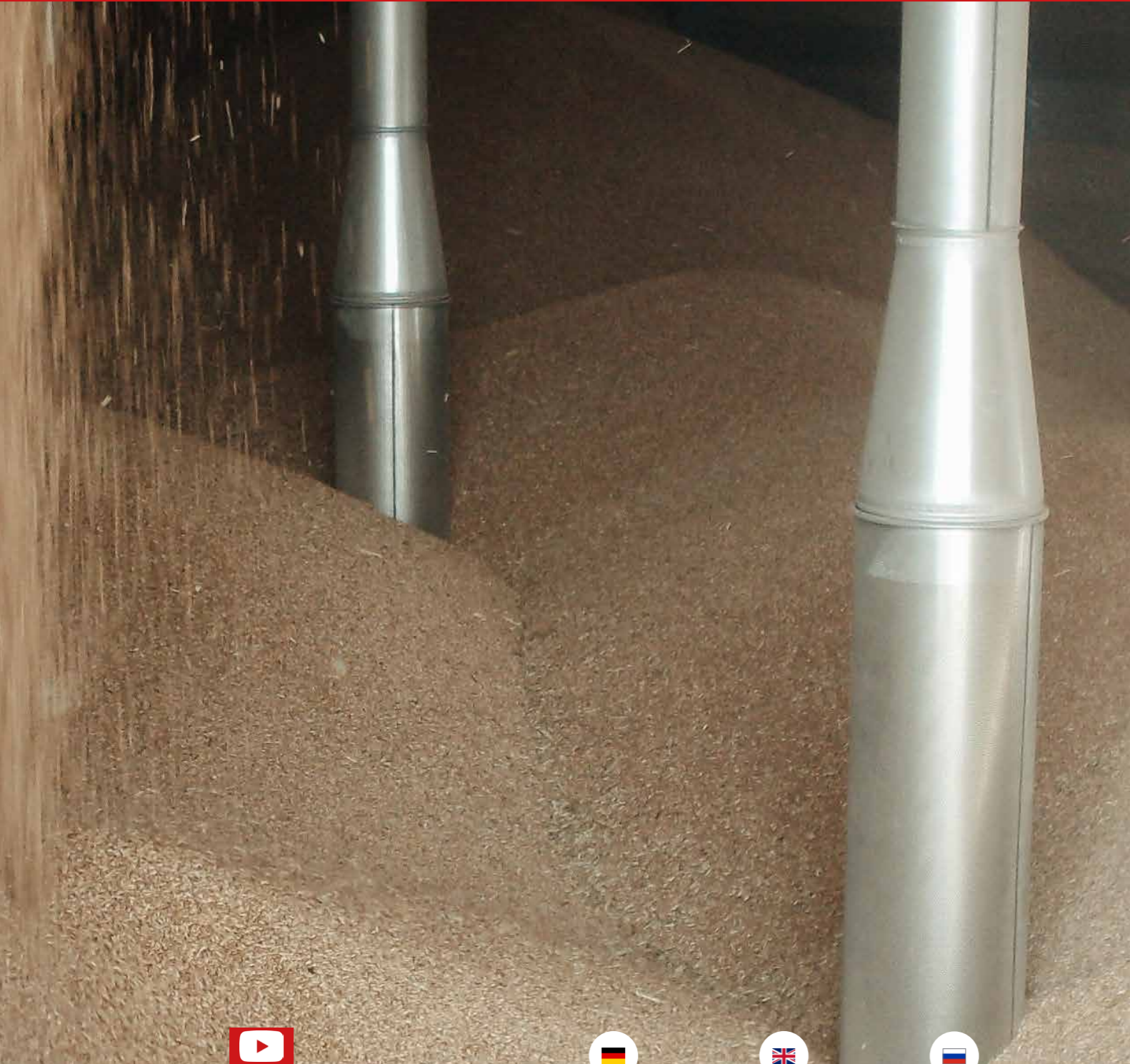
- Übergang drückend
- pressing transition
- Transition soufflerie
- Нагнетающий переходник

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	KG	
Air-Lance	160	175	200	200	95	1.2	4009003015957



BELÜFTUNGSSÄULEN
VENTILATION LANCES
LES COLONNES DE VENTILATION
ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ СТОЛБЫ



Belüftungssäulen | Ventilation lances | Les colonnes de ventilation | Вентиляционные столбы

BELÜFTUNGSSÄULEN

Die Belüftungssäulen Air-Pillar 150 und 200 kombiniert mit dem Ventilator LC 1,5T oder LC 2,2T erlauben eine schnelle und gleichmäßige Belüftung aller Getreidesorten.

Die Funktionsweise ist sehr einfach:
 Die warme Luft wird durch das perforierte Ende des Rohres aus dem Getreide gesaugt und über den Ventilator ins Freie ausgeblasen.

Die Wahl des Säulentyps erfolgt grundsätzlich nach der Höhe der Schüttung. Die Säulen sind üblicherweise innen im Lager aufgestellt. Die Säulen sind mit ihrem breiten Standfuß einfach zu positionieren. Die Höhe ist Dank des Teleskoprohrs und der angebotenen Verlängerung regulierbar. Man kann einen einzigen Ventilator für mehrere Säulen nutzen.

LES COLONNES DE VENTILATION

Les colonnes de ventilation Air-Pillar 150 et 200 combinées au ventilateur LC 1,5T ou 2,2T permettent une ventilation rapide et uniforme de toutes les sortes de céréales.

Le fonctionnement est très facile :
 L'air chaud est aspiré hors du grain par l'extrémité perforée du tuyau et soufflé à l'air libre via le ventilateur.

Le type de colonne de ventilation dépend de la hauteur du stockage. Les colonnes de ventilation sont en effet prévues en général pour l'intérieur du stockage. Les colonnes doivent être positionnées avec leur pied support assez large. La hauteur de la colonne de ventilation est réglable grâce au tube et à la rallonge proposée. Il est possible d'utiliser un seul ventilateur pour plusieurs colonnes de ventilation.

VENTILATION LANCES

The Air-Pillar 150 and 200 ventilation lances combined with the LC 1.5T or LC 2.2T fan provide a quick and even ventilation of all types of grain.

The functionality is very simple:
 The warm air is sucked out of the grain through the perforated end of the pipe and the fan blows it out into the open air.

The ventilation lances are easy to position thanks to their broad base. Their height can be adjusted by means of a telescopic pipe and the available extension. A single fan can be used for several ventilation lances.

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ СТОЛБЫ

Вентиляционные столбы Air-Pillar 150 и 200 в комбинации с вентилятором LC 1,5T или LC 2,2T позволяют производить быструю и равномерную вентиляцию всех видов зерновых.

Принцип работы очень прост:
 теплый воздух высасывается из зерна через перфорированный конец трубы и выдувается вентилятором на улицу.

Столбы снабжены широким основанием для простой установки. Высота установки является регулируемой благодаря телескопическому исполнению и предлагаемым удлинителям. Допускается также использование одного вентилятора для нескольких столбов.



Bleiben Sie informiert und folgen Sie uns auf YouTube.

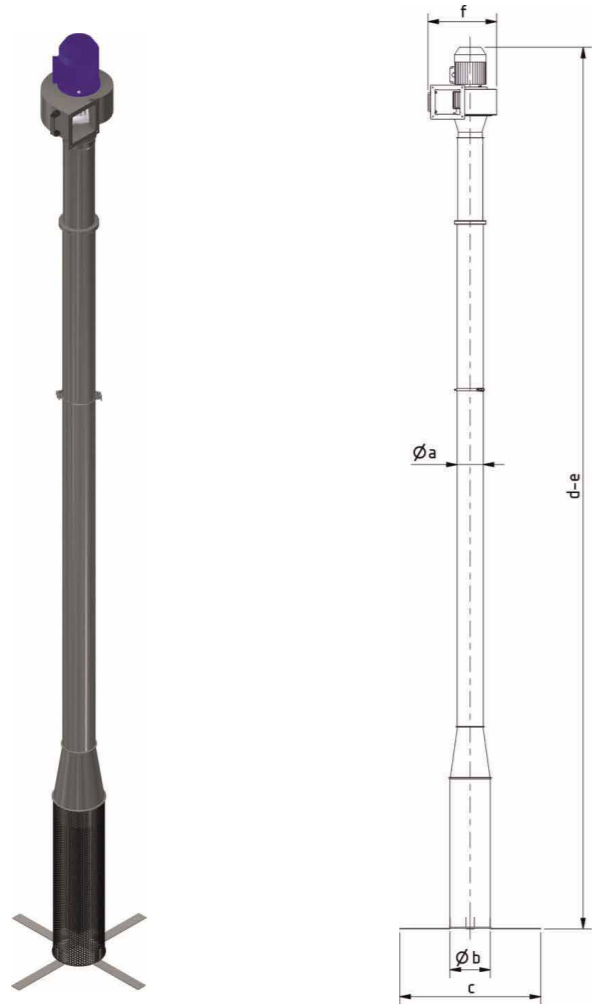
Stay informed and follow us on YouTube.





Restez informé et suivez-nous sur YouTube.

Будьте в курсе и подписывайтесь на нас на YouTube.






-  AIR-PILLAR
-  AIR-PILLAR
-  AIR-PILLAR
-  AIR-PILLAR







- 
 - saugend einsetzbar
 - geeignet für Minimalbelüftung
 - kein Entstehen von Kondenswasser aufgrund von saugendem Betrieb
 - Lagerhöhe 5m
 - Gebläse ist umsetzbar
- 
 - can be used as suction fan
 - suitable for minimal ventilation
 - no water condensation due to suction mode
 - storage height up to 5m
 - convertible fan
- 
 - Utilisable en aspiration
 - Approprié pour une ventilation minimum
 - Pas de condensation grâce au fonctionnement en aspiration
 - Hauteur du stockage 5m
 - Le ventilateur est convertible
- 
 - всасывающее исполнение
 - подходит для минимального вентилирования
 - отсутствие конденсации благодаря всасывающему режиму работы
 - применим для высоты засыпи до 5м
 - мобильное исполнение

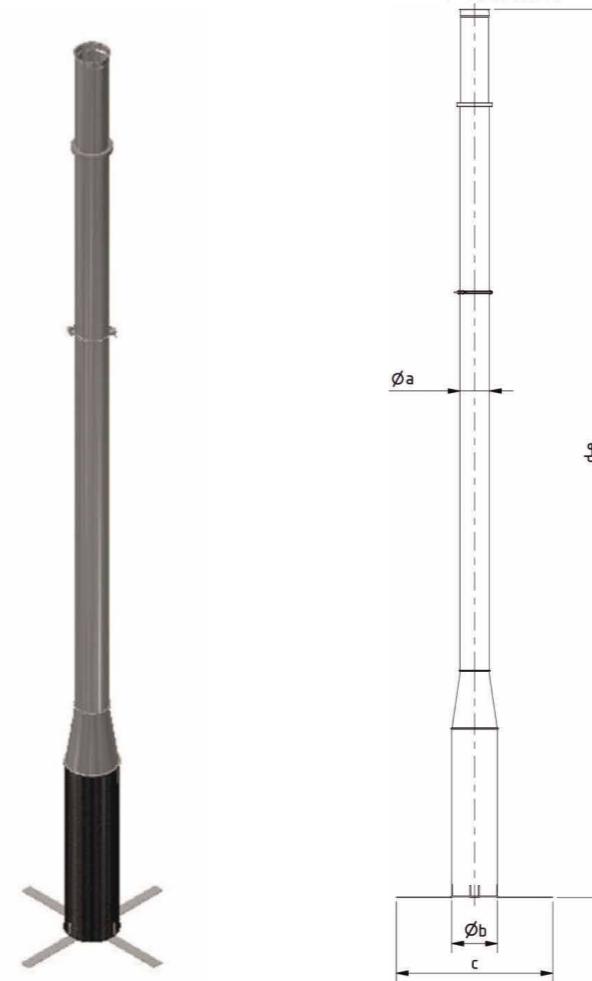






Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	f		
150	150	250	829	4200	5100	404	45	4009003016804
200	200	300	884	4250	5150	460	44	4009003016805



-  AIR-PILLAR OHNE VENTILATOR
-  AIR-PILLAR WITHOUT FAN
-  AIR PILLAR SANS VENTILATEUR
-  AIR-PILLAR БЕЗ ВЕНТИЛЯТОРА



- 
 - geeignet für Minimalbelüftung
 - kein Entstehen von Kondenswasser aufgrund von saugendem Betrieb
 - Lagerhöhe 5m
 - Gebläse ist umsetzbar
- 
 - suitable for minimal ventilation
 - no water condensation due to suction mode
 - storage height up to 5m
 - convertible fan
- 
 - Approprié pour une ventilation minimum
 - Pas de condensation grâce au fonctionnement en aspiration
 - Hauteur du stockage 5m
 - Le ventilateur est convertible
- 
 - подходит для минимального вентилирования
 - отсутствие конденсации благодаря всасывающему режиму работы
 - применим для высоты засыпи до 5м
 - съёмный вентилятор







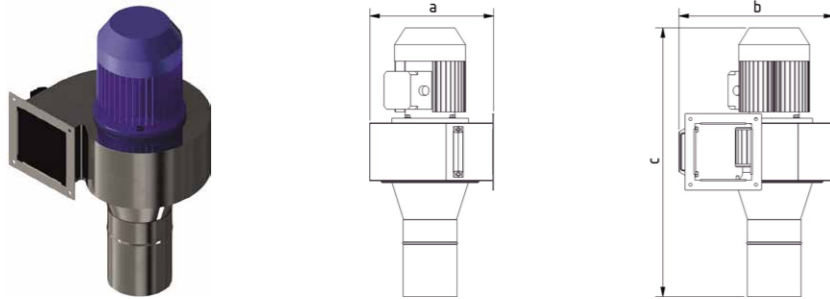
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e		
150	150	250	829	4200	5100	30	4009003016172
200	200	300	884	4250	5150	35	4009003016173






Belüftungssäulen | Ventilation lances | Les colonnes de ventilation | Вентиляционные столбы





-  **RADIALVENTILATOR LC 1,5 T**
-  **RADIAL FAN LC 1,5 T**
-  **VENTILATEUR RADIAL LC 1,5 T**
-  **РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР LC 1,5 T**







Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

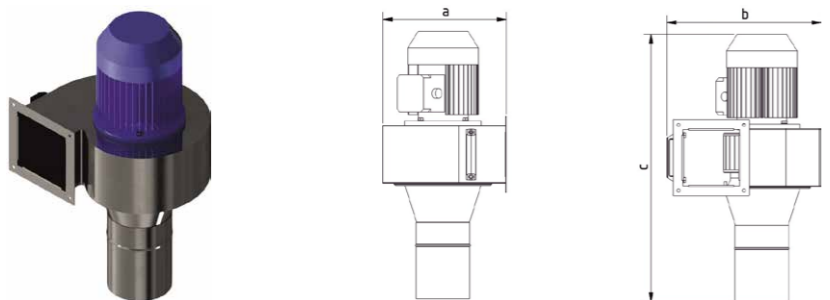
	a	b	c		
Air-Pillar	322	404	700	15	4009029015671






- 
 - saugend einsetzbar
 - steckfertiger Ventilator mit 1,5kW
 - sendzimirverzinkt
 - inkl. saugseitigem Übergang
 - für Typ 150
- 
 - can be used as suction fan
 - plug-in with 1,5kW
 - sendzimir galvanized
 - including transition on the suction-side
 - for type 150
- 
 - Utilisable en aspiration
 - Ventilateur 1,5kW prêt à brancher
 - Galvanisé
 - Avec transition aspiration incluse
 - Pour type 150
- 
 - всасывающее исполнение
 - готовый к подключению вентилятор 1,5кВт
 - оцинковка горячим способом
 - инклюзивно всасывающий переходник
 - для типа 150

Belüftungssäulen | Ventilation lances | Les colonnes de ventilation | Вентиляционные столбы



-  **RADIALVENTILATOR LC 2,2 T**
-  **RADIAL FAN LC 2,2 T**
-  **VENTILATEUR RADIAL LC 2,2 T**
-  **РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР LC 2,2 T**



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c		
Air-Pillar	350	440	670	21	4009029015672



- 
 - saugend einsetzbar
 - steckfertiger Ventilator mit 2,2kW
 - sendzimirverzinkt
 - inkl. saugseitigem Übergang
 - für Typ 200
- 
 - can be used as suction fan
 - plug-in fan with 2,2kW
 - sendzimir galvanized
 - including transition on the suction-side
 - for type 200
- 
 - Utilisable en aspiration
 - Ventilateur 2,2kW prêt à brancher
 - Galvanisé
 - Avec transition aspiration incluse
 - Pour type 200
- 
 - всасывающее исполнение
 - готовый к подключению вентилятор 2,2кВт
 - оцинковка горячим способом
 - инклюзивно всасывающий переходник
 - для типа 200




 **IHRE MEINUNG ZÄHLT!**

Bitte geben Sie uns ihr Feedback!
Ihre Meinung ist uns wichtig.
Scannen Sie den QR-Code oder bewerten Sie unser Unternehmen auf Google.

 **YOUR OPINION COUNTS!**

 **YOUR OPINION COUNTS!**

Please give us your feedback!
Your opinion is important to us.
Scan the QR code or rate our company on Google.

 **VOTRE AVIS COMPTE !**
N'hésitez pas à nous donner votre avis !
Votre avis est important pour nous.
Scannez le code QR ou évaluez notre entreprise sur Google.

 **ВАШЕ МНЕНИЕ ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ!**

Пожалуйста, оставьте нам свой отзыв!
Ваше мнение важно для нас.
Отсканируйте QR-код или оцените нашу компанию в Google.



HALBRUNDKANÄLE
SEMI-CIRCULAR DUCTS
LES GAINES DEMI-LUNE
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

HALBRUNDKANÄLE

Die zurzeit am meist verbreitete Art der Lufteinbringung erfolgt Überflur, mit Hilfe von sogenannten Halbrundkanälen. Diese Form der Belüftung ist in der Anschaffung die kostengünstigste Variante. Ein komplettes Lieferspektrum von halbrunden Kanälen, angefertigt aus verzinktem perforiertem Stahlblech, erlaubt die komplette Errichtung eines wirkungsvollen Belüftungssystems.

Die Perforation gibt es verfügbar in den Versionen K30 – K50 für Getreide und Raps und in den Versionen K30 – K160 für Kartoffel. Es ist verschiedenes Zubehör auf Anfrage erhältlich.

Vorteile:

- günstige Lösungen für eine professionelle Belüftung
- einfach zu verlegen
- viele Anbauteile für viele Lagerarten
- Versionen für Getreide, Raps, Kartoffel und Hackschnitzel sind erhältlich

LES GAINES DEMI-LUNE

Le système de ventilation le plus utilisé au-dessus du sol est réalisé avec les gaines demi-lune. Ce type de ventilation est la solution la plus économique financièrement. Une livraison de la gamme complète de gaines demi-lune, fabriquées en tôle acier galvanisée perforée, permet la mise en place d'un système de ventilation efficace.

La perforation est appropriée au colza, aux céréales et aux pommes de terre. Pour les céréales et le colza : versions K30-K50 Pour les pommes de terre : versions K30-K160. Les différents accessoires sont disponibles sur demande.

Avantages :

- Solution économique pour une ventilation professionnelle
- Disposition facile
- De nombreux articles pour les différents types de stockage
- Versions disponibles pour céréales, colza, pommes de terre et copeaux de bois

SEMI-CIRCULAR DUCTS

Currently, the most common way of air supply is carried out above floor with help of the so called semicircular ducts. This ventilation system is the most cost-effective variant. Because of a complete delivery spectrum of semicircular ducts, made of galvanized and perforated steel, the complete erection of an effective ventilation system is possible.

The perforations are available in versions K30 - K50 for grain and rapeseed and in versions K30 - K160 for potatoes. Various accessories are available on request.

Advantages:

- cost-effective solution for professional ventilation
- easy to install
- many attachment parts for many stock types
- also a version for grains, rapeseed, potatoes and wood chips is available

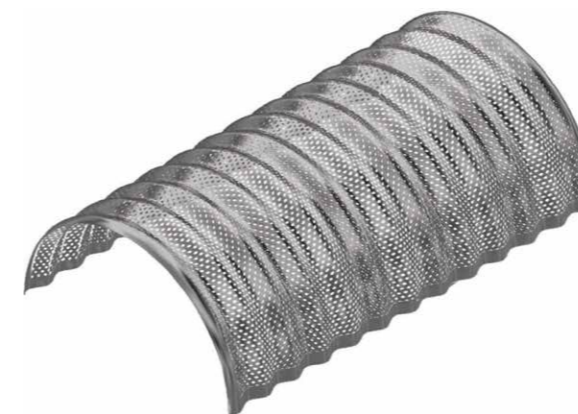
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ

В настоящее время наиболее распространенным способом подачи воздуха является использование полукруглых каналов. Этот способ вентиляции является самым дешёвым вариантом. Полный ассортимент полукруглых каналов, выполненных из оцинкованной perforированной листовой стали, позволяет полностью обеспечить

эффективную систему вентиляции. Соответствующая перфорация позволяет их использовать для rapса, зерновых и картофеля. Применимы в версии K30 - K50 для зерновых и rapса, и в версии K50 - K160 для картофеля и лука. Имеются в продаже все необходимые принадлежности.

Преимущества:

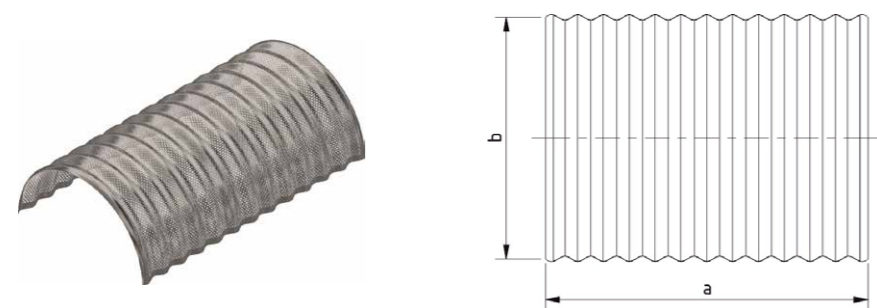
- дешёвое решение для профессионального вентилирования
- простота установки
- множество приспособлений для различных типов хранилищ
- доступны исполнения для зерновых, rapса, картофеля и древесной щепы



Шütthöhe	Verlegeabstand
Dumping height	Installation distance
Hauteur de déversement	Distance de pose
Высота насыпи	Расстояние установки
2000	2000
2500	2250
3000	2500
3500	2750
4000	3000
4500	3250
5000	3500
5500	3750
6000	4000
6500	4500
7000	5000

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

AIR-GIANT FÜR GETREIDE
AIR-GIANT DUCTS FOR GRAIN
GAINES DEMI-LUNE POUR CÉRÉALES
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ ДЛЯ ЗЕРНОВЫХ



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

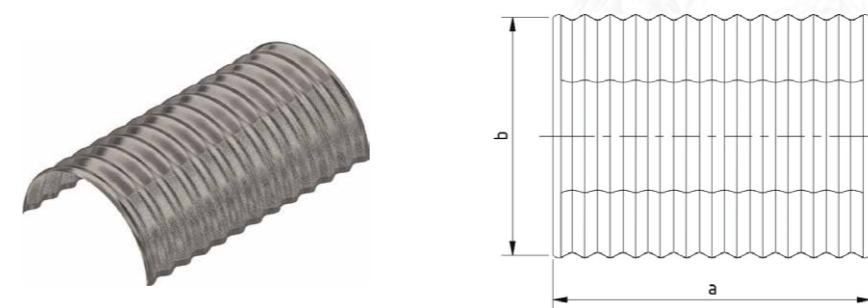
	a	b	KG	
K30	865	480	2.7	4009003015697
K40	865	640	4.8	4009003015698
K50	865	860	8.1	4009003015828



- geeignet für Getreide
- max. Schütthöhe 20m
- sendzimirverzinkt
- bis zu 25% freier Querschnitt
- Lochung 2mm
- suitable for grain
- dumping height up to 20m
- sendzimir galvanized
- up to 25% free cross-section
- perforation 2mm
- Adapté aux céréales
- Hauteur du grain max 20m
- Galvanisé
- Jusqu'à 25% de coupe transversale
- Perforation 2mm
- предназначены для зерновых
- максимальная высота засыпи 20м
- оцинковка горячим способом
- активная площадь вентилирования до 25%
- перфорация 2мм

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

AIR-GIANT FÜR GETREIDE TEILPERFORIERT
AIR-GIANT FOR GRAIN PARTLY PERFORATED
GAINES DEMI-LUNE PARTIELLEMENT PERFORÉES POUR CÉRÉALES
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ С ЧАСТИЧНОЙ ПЕРФОРАЦИЕЙ



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

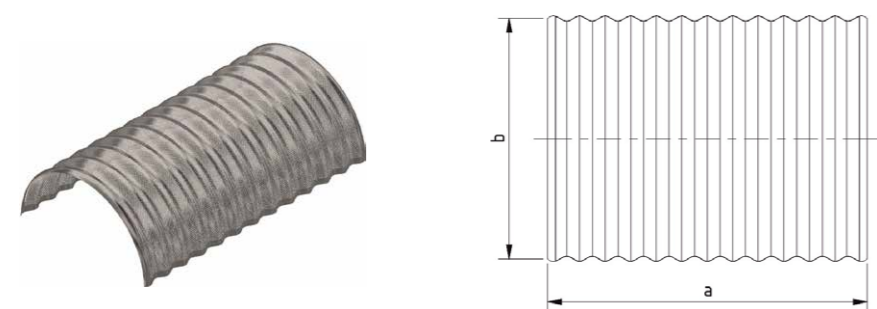
	a	b	KG	
K30	865	480	3	4009003015701
K40	865	640	5	4009003015702



- geeignet für Getreide
- max. Schütthöhe 20m
- sendzimirverzinkt
- Lochung 2mm
- suitable for grain
- dumping height up to 20m
- sendzimir galvanized
- perforation 2mm
- Adapté aux céréales
- Hauteur du grain max 20m
- Galvanisé
- Perforation 2mm
- предназначены для зерновых
- максимальная высота засыпи 20м
- оцинковка горячим способом
- перфорация 2мм

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

AIR-GIANT FÜR RAPS
AIR-GIANT FOR RAPESEED
GAINES DEMI-LUNE POUR COLZA
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ ДЛЯ РАПСА



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

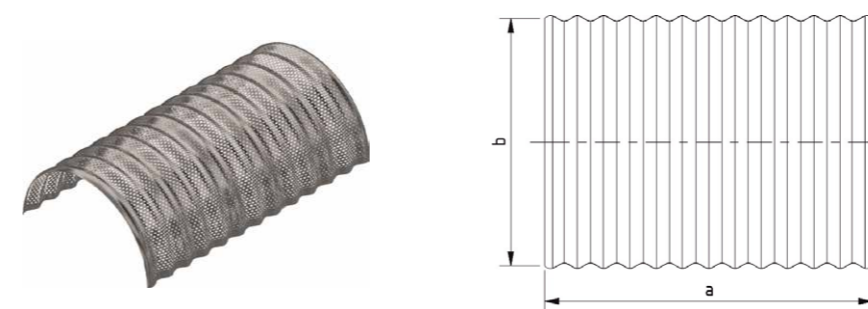
	a	b	KG	
K30	865	480	2.7	4009003015699
K40	865	640	4.8	4009003015700
K50	865	860	8.1	4009003016209



- geeignet für Raps
- max. Schütthöhe 20m
- sendzimirverzinkt
- bis zu 25% freier Querschnitt
- Lochung 1,5mm
- suitable for rapeseed
- dumping height up to 20m
- sendzimir galvanized
- up to 25% free cross-section
- perforation 1,5mm
- Adapté au colza
- Hauteur du grain max 20m
- Galvanisé
- Jusqu'à 25% de coupe transversale
- Perforation 1,5mm
- предназначены для рапса
- максимальная высота засыпи 20м
- оцинковка горячим способом
- активная площадь вентилирования до 25%
- перфорация 1,5мм

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

AIR-GIANT FÜR HACKSCHNITZEL
AIR-GIANT FOR WOOD CHIPS
GAINES DEMI-LUNE POUR COPEAUX DE BOIS
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ ДЛЯ ДРЕВЕСНОЙ ЩЕПЫ



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

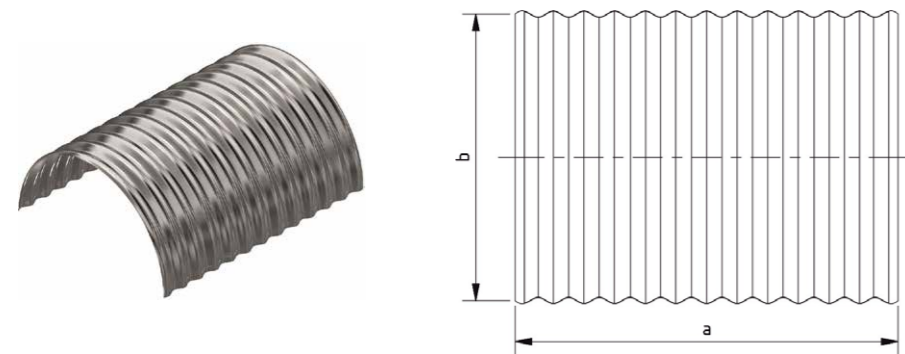
	a	b	KG	
K30	865	480	4.6	4009003015824
K40	865	640	6.3	4009003015825
K50	865	800	9.9	4009003015826



- geeignet für Hackschnitzel
- max. Schütthöhe 20m
- sendzimirverzinkt
- Lochung 10mm
- suitable for wood chips
- dumping height up to 20m
- sendzimir galvanized
- perforation 10mm
- Adapté aux copeaux de bois
- Hauteur du grain max 20m
- Galvanisé
- Perforation 10mm
- предназначены для древесной щепы
- максимальная высота засыпи 20м
- оцинковка горячим способом
- перфорация 10мм

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

AIR-GIANT UNPERFORIERT
AIR-GIANT UNPERFORATED
GAINES DEMI-LUNE NON PERFORÉES
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ БЕЗ ПЕРФОРАЦИИ



- sendzimirverzinkt
• max. Schütthöhe 20m
- sendzimir galvanized
• dumping height up to 20m
- Galvanisé
• Hauteur du tas max 20m
- оцинкованное исполнение
• максимальная высота засыпи 20м

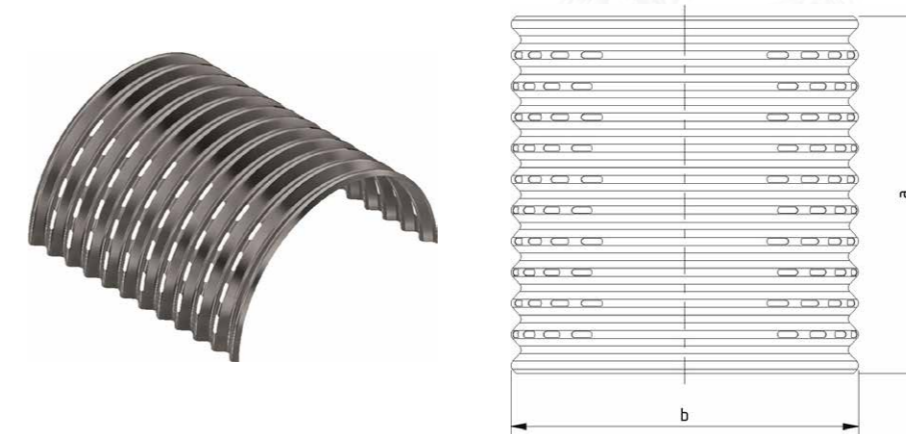
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
K30	865	480	4.8	4009003016171
K40	865	640	6.5	4009003016210
K50	865	860	10.6	4009003016215



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

AIR-GIANT FÜR KARTOFFEL
AIR-GIANT FOR POTATOES
GAINES DEMI-LUNE POUR POMMES DE TERRE
ПОЛУКРУГЛЫЕ КАНАЛЫ ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ



- geeignet für Kartoffel
• max. Schütthöhe 3m
• sendzimirverzinkt
• freier Querschnitt 0,0776m²
- suitable for potatoes
• dumping height up to 3m
• sendzimir galvanized
• free cross-section 0,0776m²
- Adapté aux pommes de terre
• Hauteur du grain max 3m
• Galvanisé
• Coupe transversale jusque 0,0776m²
- предназначены для картофеля
• максимальная высота засыпи 3м
• оцинковка горячим способом
• активная площадь вентилирования 0,0776м²

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
K50	820	800	11.8	4009003016621
K55	820	850	11.9	4009003016633
K60	820	900	13.3	4009003016622
K65	820	950	13.4	4009003016634
K70	875	1000	14.8	4009003016623
K75	875	1050	14.9	4009003016635
K80	875	1100	16.3	4009003016624
K85	875	1150	16.4	4009003016636
K90	875	1200	17.8	4009003016625
K95	875	1250	17.9	4009003016637
K100	875	1300	19.3	4009003016626
K105	875	1350	19.4	4009003016638
K110	875	1400	24.8	4009003016627
K115	875	1450	25.1	4009003016639
K120	875	1500	26.6	4009003016628
K125	875	1550	26.9	4009003016640
K130	875	1600	28.7	4009003016629
K135	875	1650	28.7	4009003016641
K140	875	1700	30.2	4009003016630
K145	875	1750	30.5	4009003016642
K150	875	1800	42.7	4009003016631
K155	875	1850	43.3	4009003016643
K160	875	1900	45.1	4009003016632

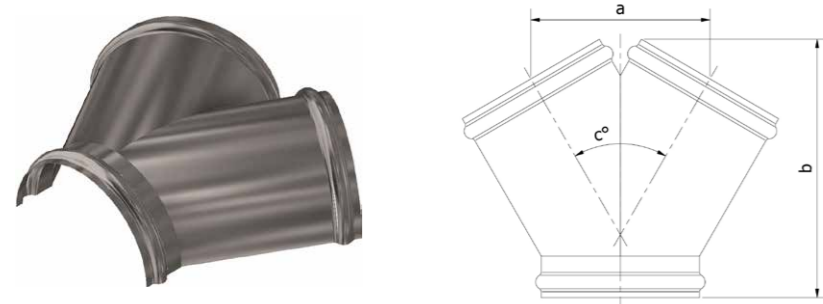


www.a-schmelzer.com/shop

- LANGJÄHRIGE ERFAHRUNG**
- INTERNATIONAL VERTRETEN**
- WIR MEISTERN METALL**
- LONG-STANDING EXPERIENCE**
- INTERNATIONALLY REPRESENTED**
- WE MASTER METALL**
- DES ANNEES D'EXPERIENCE**
- PRESENCE INTERNATIONALE**
- NOUS MAÎTRISONS LE MÉTAL**
- МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ**
- МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА**
- МЫ РАБОТАЕМ С МЕТАЛЛОМ**

Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

Y-STÜCK FÜR AIR-GIANT
Y-PIECE FOR AIR-GIANT
PIÈCE Y POUR GAINES DEMI-LUNE
У-ОБРАЗНАЯ РАЗВИЛКА ДЛЯ ПОЛУКРУГЛЫХ КАНАЛОВ



- Y-Stück
• sendzimirverzinkt
- Y-piece
• sendzimir galvanized
- Pièce en Y
• Galvanisée
- У-образная развилка
• оцинковка горячим способом

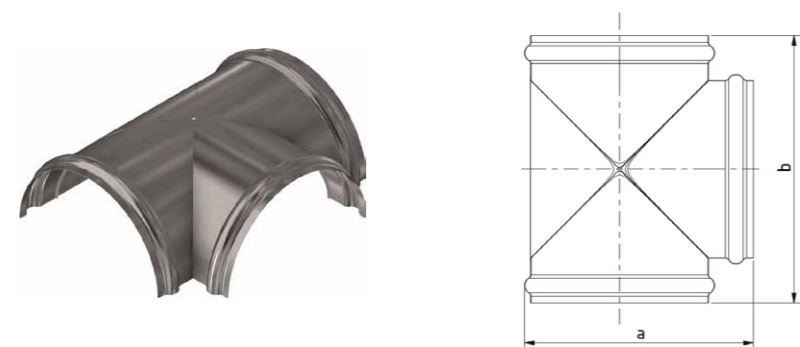
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
K30	518	744	60°	5.8	4009003015717
K40	900	1090	60°	10.4	4009003016199



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

T-STÜCK FÜR AIR-GIANT
T-PIECE FOR AIR-GIANT
PIÈCE EN T POUR GAINES DEMI-LUNE
Т-ОБРАЗНАЯ РАЗВИЛКА ДЛЯ ПОЛУКРУГЛЫХ КАНАЛОВ



- T-Stück
• sendzimirverzinkt
- T-piece
• sendzimir galvanized
- Pièce en T
• Galvanisée
- Т-образная развилка
• оцинковка горячим способом

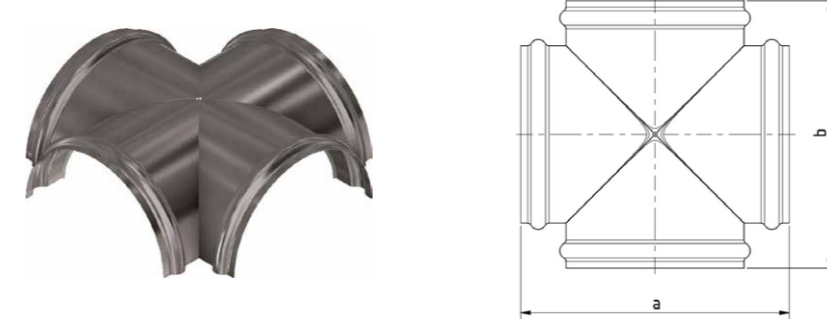
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
K30	574	690	5.8	4009003016321



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

X-STÜCK FÜR AIR-GIANT
CROSS-PIECE FOR AIR-GIANT
PIÈCE EN X POUR GAINES DEMI-LUNE
Х-ОБРАЗНАЯ РАЗВИЛКА ДЛЯ ПОЛУКРУГЛЫХ КАНАЛОВ



- Kreuz-Stück
• sendzimirverzinkt
- cross-piece
• sendzimir galvanized
- Pièce en X
• Galvanisée
- крестообразная развилка
• оцинковка горячим способом

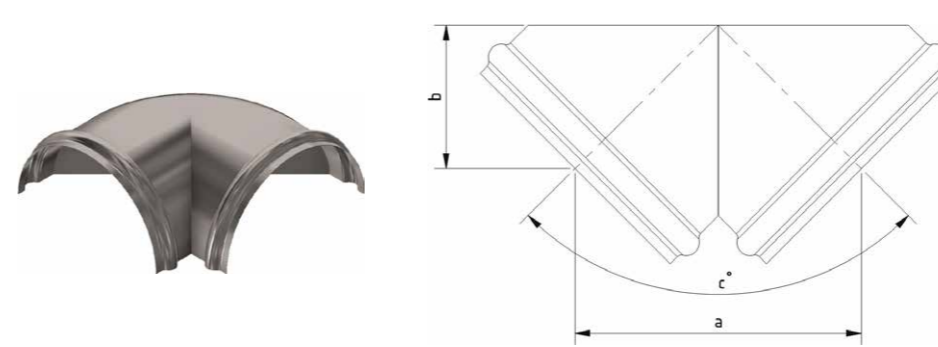
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
K30	690	690	7.5	4009003015718
K30/40	820	840	6.4	4009003015768
K40	1070	1070	10	4009003015767



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

ECK-STÜCK FÜR AIR-GIANT
CORNER-PIECE FOR AIR-GIANT
PIÈCE D'ANGLE POUR GAINES DEMI-LUNE
УГЛОВАЯ РАЗВИЛКА ДЛЯ ПОЛУКРУГЛЫХ КАНАЛОВ



- Eck-Stück
• sendzimirverzinkt
- corner-piece
• sendzimir galvanized
- Pièce d'angle
• Galvanisée
- угловая развилка
• оцинковка горячим способом

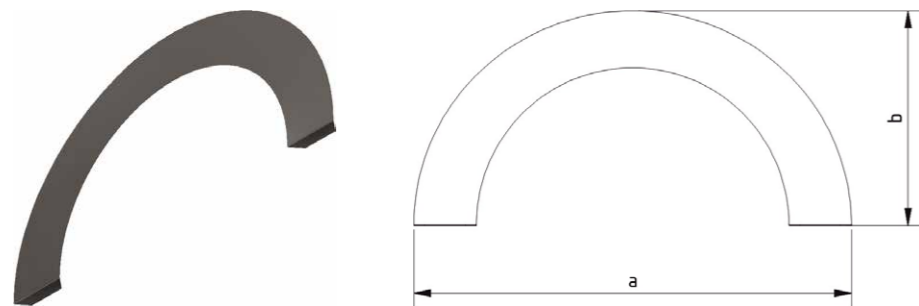
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
K30 45°	779	574	45°	3.2	4009003016581
K40 45°	1051	769	45°	6.9	4009003016582
K30 90°	405	488	90°	5.5	4009003015716
K40 90°	410	520	90°	5.5	4009003015969



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

ÜBERGANGSPLATTE FÜR AIR-GIANT
TRANSITION PLATE FOR AIR-GIANT
PIÈCE DE TRANSITION POUR GAINES DEMI-LUNE
ПЕРЕХОДНАЯ ПЛАСТИНА ДЛЯ ПОЛУКРУГЛЫХ КАНАЛОВ



- Übergangsplatte
• sendzimirverzinkt
- transition plate
• sendzimir galvanized
- Pièce de transition
• Galvanisée
- крестообразная развилка
• оцинковка горячим способом

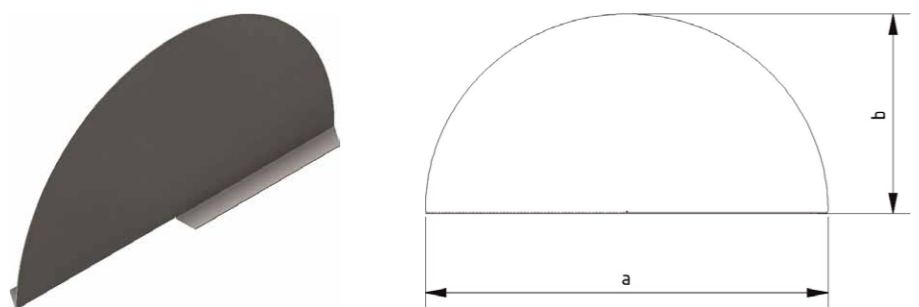
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
K30/40	647	336	0.6	4009003015769
K30/50	802	401	0.6	4009003015972
K40/50	802	421	0.8	4009003015971



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

ENDDECKEL FÜR AIR-GIANT
END COVER FOR AIR-GIANT
PLAQUE FINALE POUR GAINES DEMI-LUNE
ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА ДЛЯ ПОЛУКРУГЛЫХ КАНАЛОВ



- Enddeckel
• sendzimirverzinkt
- end cover
• sendzimir galvanized
- Plaque finale
• Galvanisée
- торцевая крышка
• оцинковка горячим способом

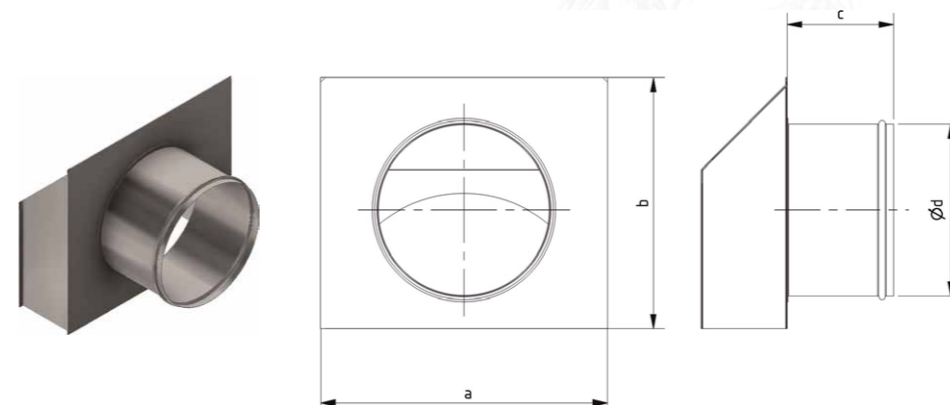
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
K30	489	242	1.1	4009003015770
K40	660	321	2	4009003015771



Halbrundkanäle | Semi-circular ducts | Les gaines demi-lune | Полукруглые каналы

GEBLÄSEANSCHLUSS FÜR AIR-GIANT
BLOWER CONNECTION FOR AIR-GIANT
TRANSITION VENTILATEUR POUR GAINES DEMI-LUNE
СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ДЛЯ ПОЛУКРУГЛОГО КАНАЛА



- Gebläseanschluss
• sendzimirverzinkt
- blower connection
• sendzimir galvanized
- Transition ventilateur
• Galvanisée
- соединительный элемент
• оцинковка горячим способом

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
K30.1	500	240	195	150	1.7	4009003015942
K30.2	500	438	185	300	6.1	4009003015945
K30.3	500	565	600	400	7	4009003016211
K40.1	700	481	224	300	9.3	4009003015707
K40.2	700	481	224	400	9.7	4009003015792
K40.3	700	732	224	500	12	4009003016704
K50.1	870	732	224	300	15	4009003016705
K50.2	870	732	224	400	16	4009003016706
K50.3	870	732	224	500	16.5	4009003015715



UNTERFLURBELÜFTUNG
UNDERFLOOR VENTILATION
CANIVEAUX DE VENTILATION
ПОДПОЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

UNTERFLURBELÜFTUNG

Unterflurbelüftungssysteme sind die effektivste am Markt erhältliche Belüftungsvariante.

Sie zeichnen sich durch ein sehr individuelles System aus, das speziell auf die Kundenwünsche zugeschnitten werden kann. Unterflursysteme bestehen immer aus einem Unterflurkanal und einer Unterflurabdeckung. Zu beachten ist, dass der Betonboden grundsätzlich etwas höher als der Rost sein sollte, damit die Laderschaufel gefahrlos über den Boden gleiten kann.

Die Unterflurabdeckungen sind in einer Vielzahl an Varianten auf dem Markt erhältlich.

Vorteile:

- verschiedene Abdeckungen erhältlich, z.B. für Raps oder befahrbar
- leichte Reinigung durch eine ebene Oberfläche
- große Luftaustrittsfläche
- hohe Luftmengen möglich, durch 500mm hohe Kanäle
- Gebläse- und Rohranschlüsse erhältlich

CANIVEAUX DE VENTILATION

Les systèmes de ventilation par caniveaux sont les plus efficaces sur le marché.

Il s'agit d'un système très individualisé que l'on peut adapter aux besoins des clients. Les systèmes de ventilation enterrés se composent toujours d'un caniveau et d'une grille de ventilation. Il faut pour cela vérifier que l'épaisseur de la dalle de béton est plus haute que le caniveau afin que les godets puissent glisser sans danger sur le sol.

Les grilles de ventilation sont disponibles en plusieurs versions.

Avantages :

- Différentes grilles disponibles, par exemple pour le colza ou praticables
- Nettoyage facile grâce à sa surface plane
- Grande surface de sortie d'air
- Débit d'air élevé possible grâce à la hauteur des canaux 500mm
- Raccord au ventilateur et au tube disponible



UNDERFLOOR VENTILATION

Underfloor ventilation systems are the most effective available ventilation systems on the market.

They are characterized by a very individual system which can be tailored to specific customer needs. Underfloor systems always consist of a semi-circular duct and an underfloor cover. It has to be noticed that the concrete ground should in general be higher than the grate so that the loader shovel can be safely slide on the ground.

The underfloor covers are available in a large number of variants on the market.

Advantages:

- different covers available, e.g. for rapeseed or navigable
- easy cleaning due to a flat surface
- wide air outlet area
- high air volumes possible thanks to a duct height of 500mm
- blower and pipe connections available

ПОДПОЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ





Подпольная вентиляция является самой эффективной на рынке вентиляционной техники.

Она является наиболее индивидуальной системой, которая изготавливается специально по требованиям заказчика. Подпольная система состоит всегда из стационарной опалубки и специального покрытия. Необходимо обращать внимание, чтобы верхняя кромка бетонного покрытия была немного выше металлического покрытия канала, тем самым исключается его повреждение ковшовым погрузчиком.

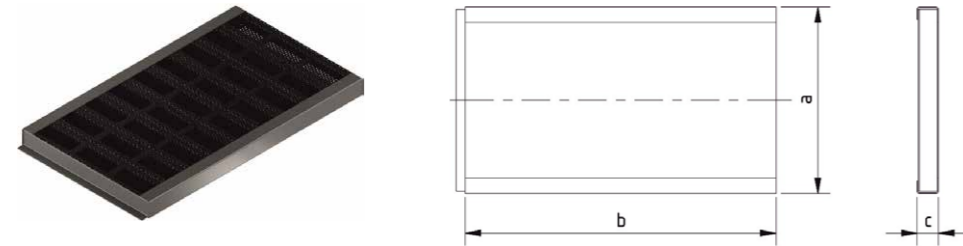
Покрытие каналов представлено большим числом всевозможных вариантов.

Преимущества:

- наличие различных покрытий, например для рапса или других культур
- лёгкая очистка благодаря плоской поверхности
- большая выходная воздушная площадь
- возможность большой подачи воздуха, благодаря 500мм высоте канала
- в наличии переходники для вентиляторов и труб

 Schütthöhe	Verlegeabstand
 Dumping height	Installation distance
 Hauteur de déversement	Distance de pose
 Высота насыпи	Расстояние установки
2000	2000
2500	2250
3000	2500
3500	2750
4000	3000
4500	3250
5000	3500
5500	3750
6000	4000
6500	4500
7000	5000

LOCHBLECHABDECKUNG 300
PERFORATED METAL COVER 300
GRILLE À TROUS 300
ПЕРФОРИРОВАННОЕ ПОКРЫТИЕ 300



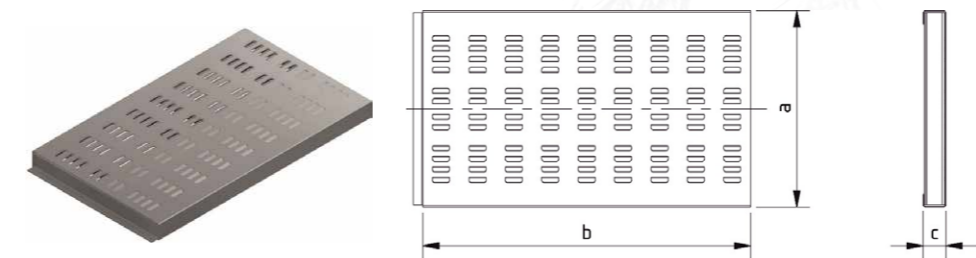
- befahrbare Lochblechabdeckung
- max. Radlast 7t
- Luftaustrittsfläche ca. 22%
- keine Kanten im oberen Bereich
- rapstauglich
- navigable grille cover
- max. wheel load of 7t
- air outlet area approx. 22%
- no edges in the upper area
- suitable for rapeseed
- Grille à trous praticable
- Charge par roue 7t max
- Surface de sortie d'air env. 22%
- Pas de rebord sur la partie haute
- Approprié au colza
- перфорированное покрытие, предназначенное для проезда макс. нагрузка 7т
- выходная воздушная площадь отверстий 22%
- в верхней части без окантовки
- применимо для рапса

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	6.2	4009003015830
1	299	1000	35	12.4	4009003015829



SCHLITZLOCHABDECKUNG 300 RAHMENLOS
FRAMELESS SLOTTED HOLE COVER 300
GRILLE À FENTES 300 SANS CADRE
БЕЗРАМНОЕ ПОКРЫТИЕ 300 С ПРОДОЛГОВАТЫМИ ОТВЕРСТИЯМИ



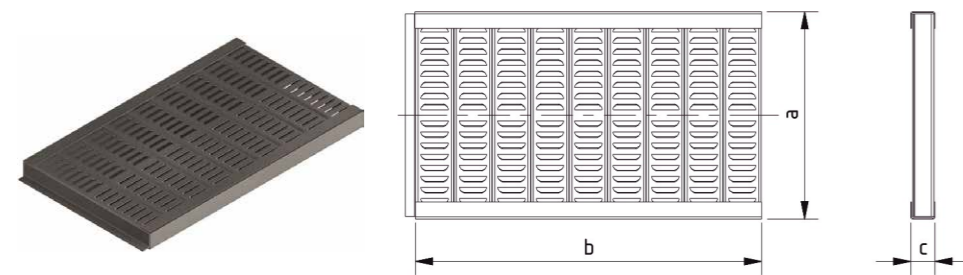
- befahrbare Schlitzlochblechabdeckung rahmenlos
- max. Radlast 10t
- Luftaustrittsfläche ca. 11%
- rapstauglich
- navigable frameless slot grille cover
- max. wheel load of 10t
- air outlet area approx. 11%
- suitable for rapeseed
- Grille à fentes praticable sans cadre
- Charge par roue 10t max
- Surface de sortie d'air env. 11%
- Approprié au colza
- безрамное покрытие с продолговатыми отверстиями, предназначенное для проезда макс. нагрузка 10т
- выходная воздушная площадь отверстий 11%
- применимо для рапса

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	6.4	4009003016089
1	299	1000	35	12.8	4009003016088



SCHLITZLOCHABDECKUNG 300
SLOTTED HOLE COVER 300
GRILLE À FENTES 300
ПОКРЫТИЕ 300 С ПРОДОЛГОВАТЫМИ ОТВЕРСТ



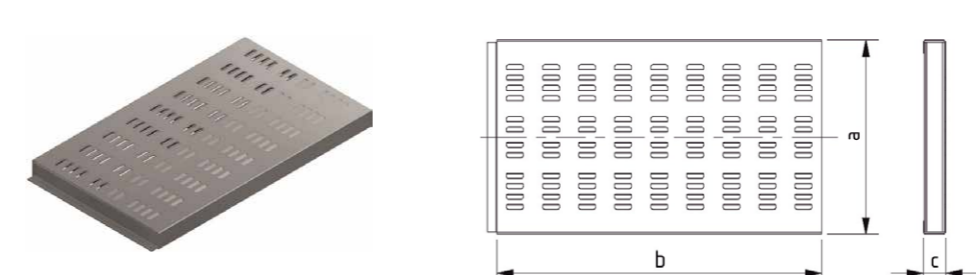
- befahrbare Schlitzlochblechabdeckung
- max. Radlast 7t
- Luftaustrittsfläche ca. 11%
- rapstauglich
- navigable slot grille cover
- max. wheel load of 7t
- air outlet area approx. 11%
- suitable for rapeseed
- Grille à fentes praticable
- Charge par roue 7t max
- Surface de sortie d'air env. 11%
- Approprié au colza
- покрытие с продолговатыми отверстиями, предназначенное для проезда макс. нагрузка 7т
- выходная воздушная площадь отверстий 11%
- применимо для рапса

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	5.9	4009003015938
1	299	1000	35	11.8	4009003015937



SCHLITZLOCHABDECKUNG 300 RAHMENLOS LIGHT
FRAMELESS SLOTTED HOLE COVER 300, NOT NAVIGABLE
GRILLE À FENTES 300 SANS CADRE NON PRATICABLE
БЕЗРАМНОЕ ОБЛЕГЧЁННОЕ ПОКРЫТИЕ 300 С ПРОДОЛГОВАТЫМИ ОТВЕРСТИЯМИ



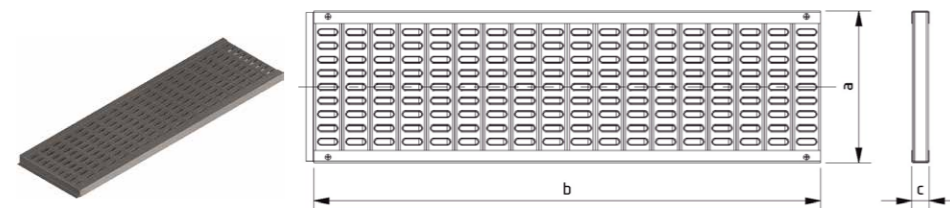
- Schlitzlochblechabdeckung rahmenlos / nicht befahrbar
- zum Einbau in Getreidesilos
- Luftaustrittsfläche ca. 11%
- rapstauglich
- frameless slot grille cover / not navigable
- for installation in grain silos
- air outlet area approx. 11%
- suitable for rapeseed
- Grille à fentes sans cadre non praticable
- A incorporer dans les silos à céréales
- Surface de sortie d'air env. 11%
- Approprié au colza
- безрамное облегчённое покрытие с продолговатыми отверстиями
- для установки в силосе
- выходная воздушная площадь отверстий 11%
- применимо для рапса

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	3.7	4009003016112
1	299	1000	35	7.1	4009003016111
2	299	2000	35	13.5	4009003016109



SCHLITZLOCHABDECKUNG 300 KARTOFFEL
SLOTTED HOLE COVER 300 FOR POTATOES
GRILLE À FENTES 300 POUR POMMES DE TERRE
ПОКРЫТИЕ 300 С ПРОДОЛГОВАТЫМИ ОТВЕРСТИЯМИ ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ



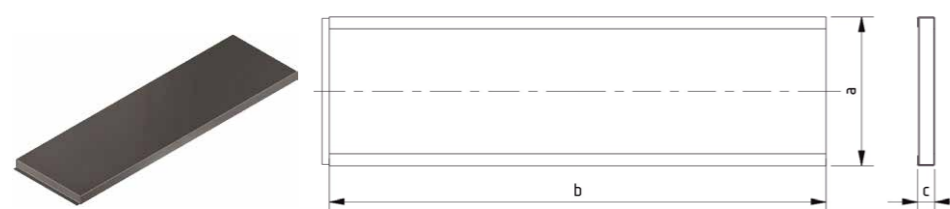
- befahrbare Lochblechabdeckung
• max. Radlast 7t
• Luftaustrittsfläche ca. 18%
- navigable grille cover
• max. wheel load of 7t
• air outlet area approx. 18%
- Grille à trous praticable
• Charge par roue 7t max
• Surface de sortie d'air env. 18%
- покрытие с продолговатыми отверстиями
• макс. нагрузка 7т
• выходная воздушная площадь отверстий 18%

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	5.8	4009003016608
1	299	1000	35	11.6	4009003016607



BLINDABDECKUNG 300
BLIND COVER 300
GRILLE PLEINE 300
ПОКРЫТИЕ 300 БЕЗ ОТВЕРСТИЙ



- befahrbare Abdeckung für Unterflurbelüftung
• max. Radlast 10t
• Oberfläche unperforiert
- navigable cover for underfloor ventilation
• max. wheel load of 10t
• unperforated surface
- Grille praticable pour caniveaux de ventilation
• Charge par roue 10t max
• Surface non perforée
- неперфорированное покрытие, предназначенное для проезда
• макс. нагрузка 10т
• верхняя поверхность без перфорации

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	7.5	4009003016290
1	299	1000	35	14.5	4009003015774



LOCHBLECHABDECKUNG 300 VERSTÄRKT
REINFORCED PERFORATED METAL COVER 300
GRILLE À TROUS 300 RENFORCÉE
УСИЛЕННОЕ ПЕРФОРИРОВАННОЕ ПОКРЫТИЕ 300



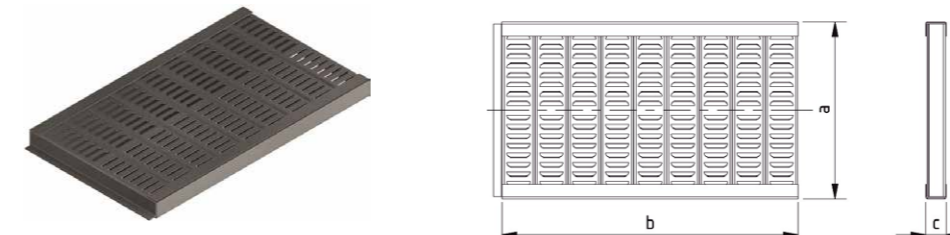
- befahrbare Schlitzlochblechabdeckung rahmenlos
• max. Radlast 16t
• Luftaustrittsfläche ca. 22%
• keine Kanten im oberen Bereich / leichte Reinigung
• rapstauglich
- navigable frameless slot grille cover
• max. wheel load of 16t
• air outlet area approx. 22%
• no edges in the upper area / easy cleaning
• suitable for rapeseed
- Grille à fentes praticable sans cadre
• Charge par roue 16t max
• Surface de sortie d'air env. 22%
• Pas de rebord sur la partie haute / nettoyage facile
• Approprié au colza
- перфорированное покрытие, предназначенное для проезда
• макс. нагрузка 16т
• выходная воздушная площадь отверстий 22%
• верхняя поверхность без окантовки, что облегчает очистку
• применимо для рапса

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	299	500	35	10.1	4009003016322
1	299	1000	35	20.2	4009003016323



SCHLITZLOCHABDECKUNG 250
SLOTTED HOLE COVER 250
GRILLE À FENTES 250
ОБЛЕГЧЁННОЕ ПЕРФОРИРОВАННОЕ ПОКРЫТИЕ 250



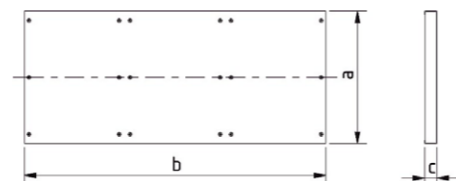
- befahrbare Schlitzlochblechabdeckung
• max. Radlast 7t
• Luftaustrittsfläche ca. 11%
• rapstauglich
- navigable slot grille cover
• max. wheel load of 7t
• air outlet area approx. 11%
• suitable for rapeseed
- Grille à fentes praticable
• Charge par roue 7t max
• Surface de sortie d'air env. 11%
• Approprié au colza
- перфорированное покрытие, предназначенное для проезда
• макс. нагрузка 7т
• выходная воздушная площадь отверстий 11%
• применимо для рапса

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
0.5	249	500	35	3.7	4009003016823
1	249	1000	35	9.2	4009003016822



LOCHBLECHABDECKUNG FÜR RUNDSILOS
PERFORATED COVER FOR ROUND SILOS
GRILLE À TROUS POUR SILOS ROUNDS
ПЕРФОРИРОВАННОЕ ПОКРЫТИЕ ДЛЯ КРУГЛЫХ СИЛОСОВ



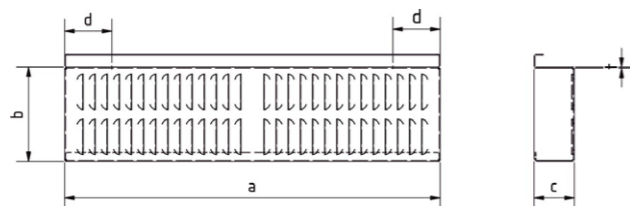
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
10m	400	912	35	12.6	4009003016796
20m	400	912	35		4009003016797
30m	400	912	35		4009003016798
10m.1	660	912	38	18.9	4009003016799
20m.1	660	912	38	20.2	4009003016800
30m.1	660	912	38		4009003016801



- nicht befahrbare Lochblechabdeckung
- zum Einbau in Getreidesilos mit erhöhter Breite
- erhältlich mit und ohne Einbau-rahmen
- Luftaustrittsfläche ca. 26%
- für 3 verschiedene Silohöhen erhältlich 10m, 20m, 30m
- rapstauglich
- not navigable frameless slot grille cover
- for installation in grain silos with heightened width
- with or without frame construction
- air outlet area approx. 26%
- available for 3 different silo height's 10m, 20m, 30m
- suitable for rapeseed
- Grille à trous non praticable
- A incorporer dans les silos ronds à céréales - avec bordure plus haute
- Disponible avec ou sans cadre
- Surface de sortie d'air env. 26%
- Disponible pour 3 hauteurs de silos : 10m, 20m et 30m
- Approprié au colza
- не предназначено для проезда
- для установки в круглых силосах с повышенной шириной
- доступно с рамкой и без
- выходная воздушная площадь отверстий 26%
- применимо для силосов высотой 10м, 20м, 30м
- применимо для рапса

SCHLITZLOCHABDECKUNG 500 LIGHT
SLOTTED HOLE COVER 500 LIGHT
GRILLE À FENTES 500 LIGHT
ОБЛЕГЧЁННОЕ ПЕРФОРИРОВАННОЕ ПОКРЫТИЕ 500



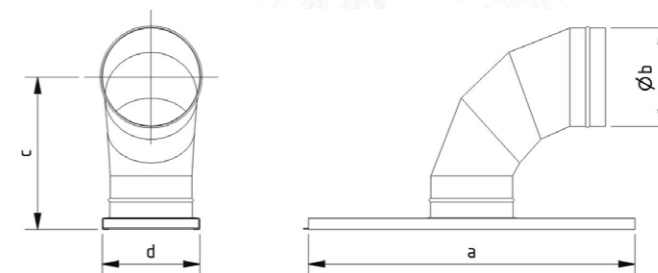
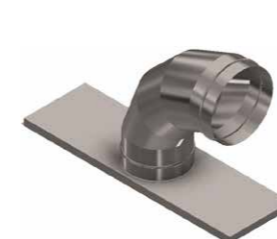
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
500	495	124	53	60	1.4	4009003016826



- Schlitzlochblechabdeckung nicht befahrbar
- zum Einbau in Getreidesilos
- Luftaustrittsfläche ca. 11%
- rapstauglich
- slot grille cover not navigable
- for installation in grain silos
- air outlet area approx. 11%
- suitable for rapeseed
- Grille à fentes non praticable
- A intégrer dans les silos à céréales
- Surface de sortie d'air env. 11%
- Approprié au colza
- перфорированное покрытие, не предназначено для проезда
- для установки в силос
- выходная воздушная площадь отверстий 11%
- применимо для рапса

ABDECKUNG 300 MIT LUFTANSCHLUSS
COVER 300 WITH AIR CONNECTION
GRILLE 300 AVEC RACCORD ENTRÉE D' AIR
ПОКРЫТИЕ 300 С ЭЛЕМЕНТОМ ДЛЯ ПОДВОДА ВОЗДУХА



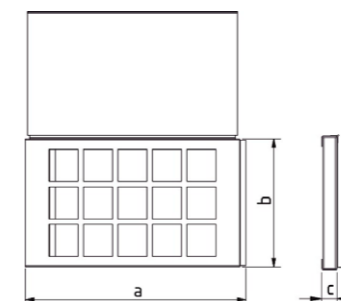
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
300	1000	299	466	300	14.4	4009003016197



- sendzimirverzinkt
- Materialstärke 1mm
- inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
- thickness 1mm
- including screw material
- Galvanisée
- Epaisseur matière 1mm
- Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
- толщина материала 1мм
- инклюзивно соединительный материал

LUFTKLAPPE 300
VENTILATION FLAP 300 FOR AIR DUCT
TRAPPE D'AÉRATION 300
ПОКРЫТИЕ С ЗАСЛОНКОЙ 300



Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

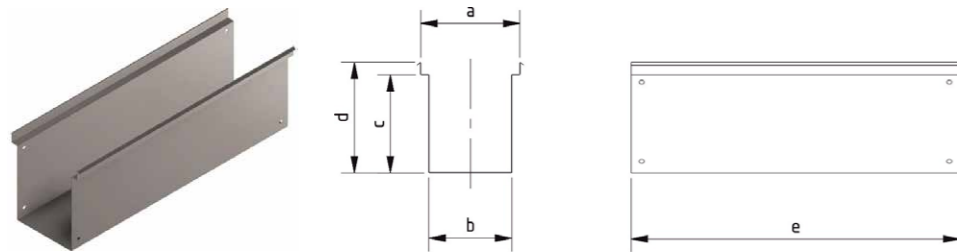
	a	b	c	KG	
300	500	302	57	3.9	4009003016672



- mit Trittsicherung
- sendzimirverzinkt
- für den Einbau in begehbare Hauptluftkanäle
- step protection
- sendzimir galvanized
- for installation in walkable main air ducts
- Avec sécurité praticabilité
- Galvanisée
- A installer dans les caniveaux de ventilation praticables
- с защитной сеткой
- оцинковка горячим способом
- для установки в главном воздушном канале

Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

EINTEILIGE SCHALUNG 300
PERMANENT FORMWORK, ONE-PIECE 300
CANIVEAU MONOBLOC 300
СТАЦИОНАРНАЯ ОПАЛУБКА, ЦЕЛЬНАЯ МОДЕЛЬ 300



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

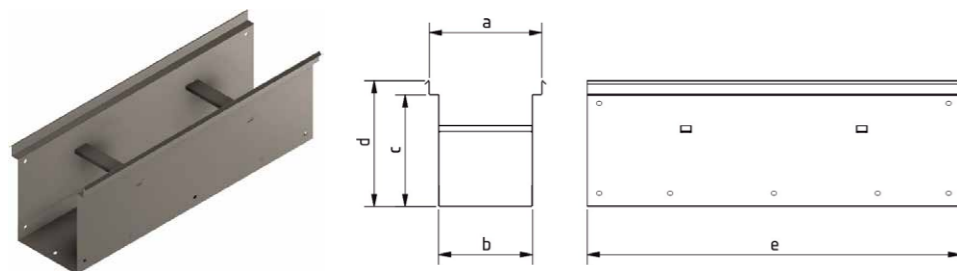
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	KG	
0.5	301	250	300	335	500	5.3	4009003015675
1	301	250	300	335	1000	7.8	4009003015676
2	301	250	300	335	2000	16	4009003015678
0,5.1	301	250	500	535	500	5.6	4009003016190
1.1	301	250	500	535	1000	10.9	4009003016191
2.2	301	250	500	535	2000	22.4	4009003016262



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

GETEILTE SCHALUNG 300
PERMANENT FORMWORK, SPLIT DESIGN WITHOUT SLOTS 300
CANIVEAU 300 – VERSION EN 3 PARTIES
СТАЦИОНАРНАЯ ОПАЛУБКА, СОСТАВНАЯ МОДЕЛЬ 300



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

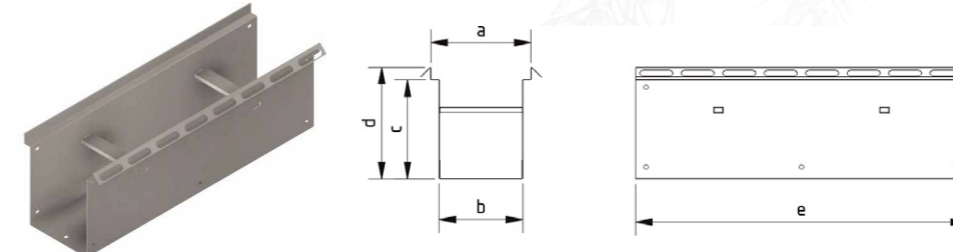
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	KG	
0.5	301	250	300	335	500		4009003016347
1	301	250	300	335	1000	4.5	4009003016348
2	301	250	300	335	2000		4009003016350



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

GETEILTE SCHALUNG MIT LANGLÖCHER 300
PERMANENT FORMWORK, SPLIT DESIGN WITH SLOTS 300
CANIVEAU 300 – VERSION EN 3 PARTIES AVEC FENTES SUR REBORDS
СТАЦИОНАРНАЯ ОПАЛУБКА 300, СОСТАВНАЯ МОДЕЛЬ С ПРОДОЛГОВАТЫМИ ОТВЕРСТИЯМИ



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

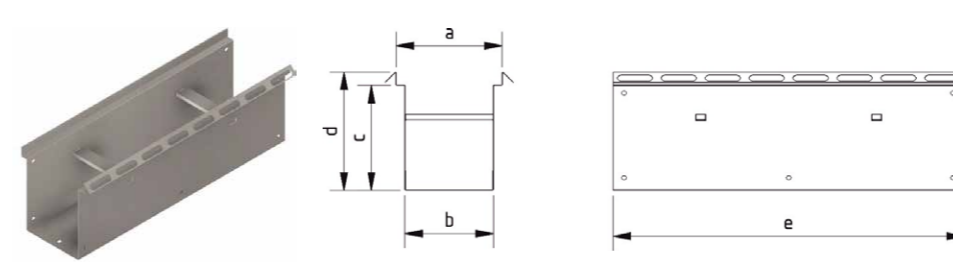
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	KG	
0.5	301	250	300	335	500	6.2	4009003016401
1	301	250	300	335	1000	7	4009003016402
2	301	250	300	335	2000	19.6	4009003016403
0,5.1	301	250	500	535	500	6.5	4009003016411
1.1	301	250	500	535	1000	13	4009003016412
2.2	301	250	500	535	2000	26	4009003016413



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

GETEILTE SCHALUNG MIT LANGLÖCHER 250
PERMANENT FORMWORK, SPLIT DESIGN WITH SLOTS 250
CANIVEAU 250 – VERSION EN 3 PARTIES AVEC FENTES SUR REBORDS
СТАЦИОНАРНАЯ ОПАЛУБКА 250 С ПРОДОЛГОВАТЫМИ ОТВЕРСТИЯМИ



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

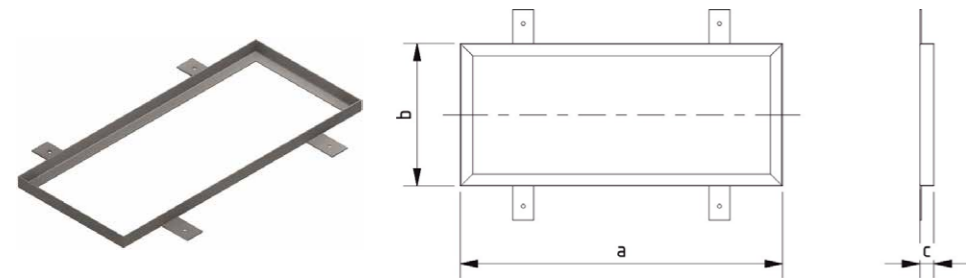
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	e	KG	
0.5	251	200	300	335	500	4.9	4009003016839
1	251	200	300	335	1000	8.4	4009003016840
2	251	200	300	335	2000	16.6	4009003016841



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

EINBAURAHMEN
BUILT-IN-FRAMES FOR PERFORATED METAL COVER
CADRE DE MONTAGE POUR GRILLES
МОНТАЖНАЯ РАМА ДЛЯ ПЕРФОРИРОВАННОГО ПОКРЫТИЯ



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 2mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
• thickness 2mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 2mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 2мм
• инклюзивно соединительный материал

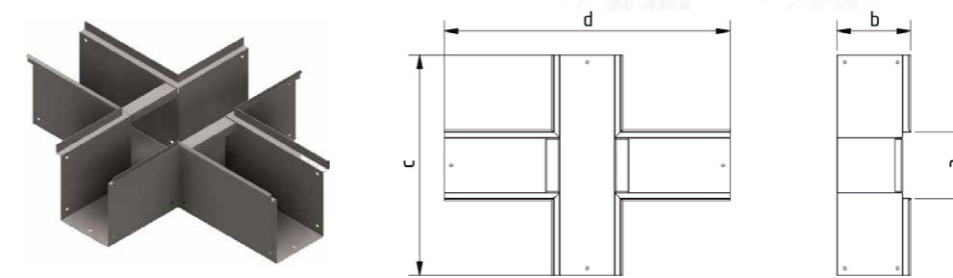
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	KG	
1	920	408	40	4.8	4009003016600
2	920	668	40	5.9	4009003016601



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

SCHALUNGS KREUZ-STÜCK
CROSS-CONNECTOR
CANIVEAU EN CROIX
КРЕСТООБРАЗНАЯ ОПАЛУБКА



- sendzimirverzinkt (vz.)
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized (vz.)
• thickness 1mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

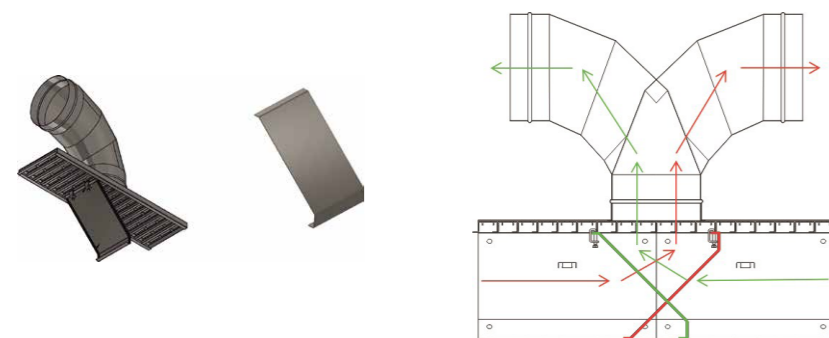
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
X	300	335	1000	1300	16	4009003015710



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

KANALABSPERRUNG
CHANNEL SHUTOFF
PIÈCE SÉPARATRICE POUR CANIVEAUX
КАНАЛЬНОЕ ПЕРЕКРЫТИЕ



- zum Einbau in die verlorene Schalung
• mit Gummidichtung seitlich
• Montage in beide Richtungen möglich
• ohne Abdeckung
- for installation of permanent formwork
• with lateral rubber seal
• assembly is possible in both directions
• without cover
- A intégrer dans le caniveau
• Avec joint d'étanchéité de chaque côté
• Montage possible dans les deux sens
• Sans grille
- для установки в стационарную опалубку
• с резиновым уплотнением сбоку
• монтаж возможен в обоих направлениях
• без крышки

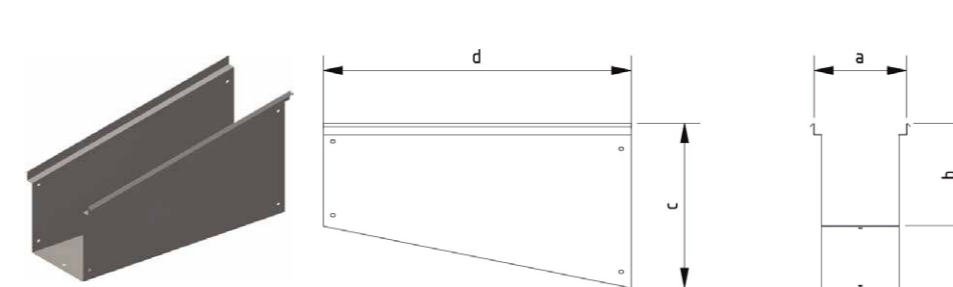
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	
300	1.6		4009003016902



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

SCHALUNGS ÜBERGANGSSTÜCK
ADAPTER FOR MODEL 300 TO MODEL 500
CANIVEAU D'ADAPTATION 300 VERS 500
ПЕРЕХОДНОЙ ЭЛЕМЕНТ ОПАЛУБКИ ТИП 300 – ТИП 500



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
• einteilige (1) oder geteilte Schalung (3)
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
• one-piece (1) or divided ducting (3)
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
• Monobloc (1) ou en 3 pièces (3)
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал
• цельное (1) или составное исполнение (3)

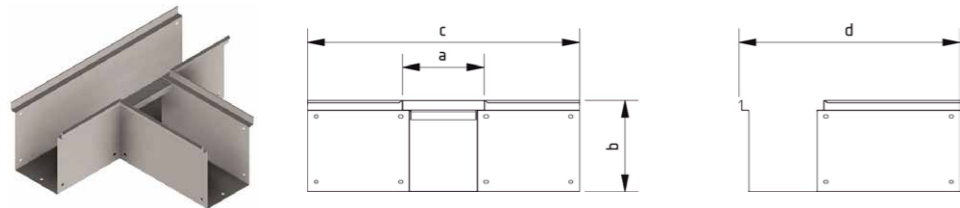
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
1	300	335	535	1000	12	4009003016194
3	300	335	535	1000	10.6	4009003016414



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

SCHALUNGS T-STÜCK
T-FITTING
PIÈCE EN T POUR CANIVEAUX
Т-ОБРАЗНАЯ ОПАЛУБКА



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

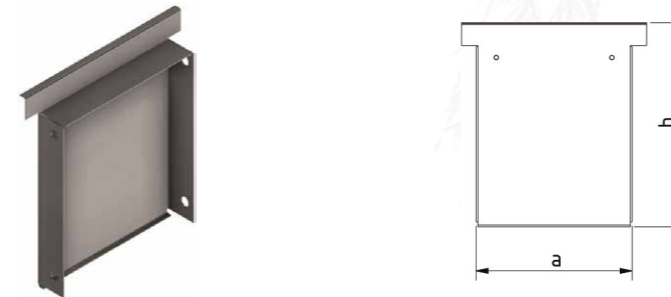
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
T	300	336	1000	812	17.8	4009003015690



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

SCHALUNGS ENDECKEL
END COVER FOR PERMANENT FORMWORK
EMBOUT DE CANIVEAU
ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА



- Enddeckel
• sendzimirverzinkt
• Materialstärke 2mm
• inkl. Schraubenmaterial
- end cover
• sendzimir galvanized
• thickness 2mm
• including screw material
- Embout
• Galvanisé
• Epaisseur matière 2mm
• Visserie incluse
- торцевая крышка
• оцинковка горячим способом
• толщина материала 2мм
• инклюзивно соединительный материал

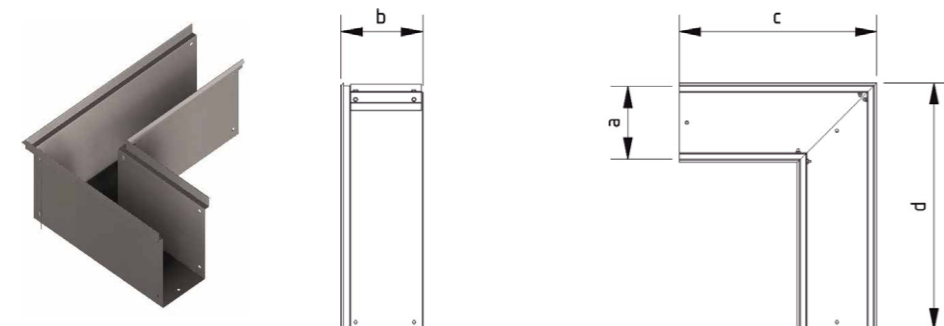
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	KG	
250	200	285		4009003016835
300	256	335	1.4	4009003015704
500	256	535	2.5	4009003016195



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

SCHALUNGS ECK-STÜCK
90°-CORNER
CANIVEAU D'ANGLE 90°
УГЛОВАЯ ЧАСТЬ 90° ОПАЛУБКИ



- sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
• linke und rechte Ecke erhältlich
- sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
• left and right corner available
- Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
• Coin gauche et droit disponible
- оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал
• левый и правый угол доступны

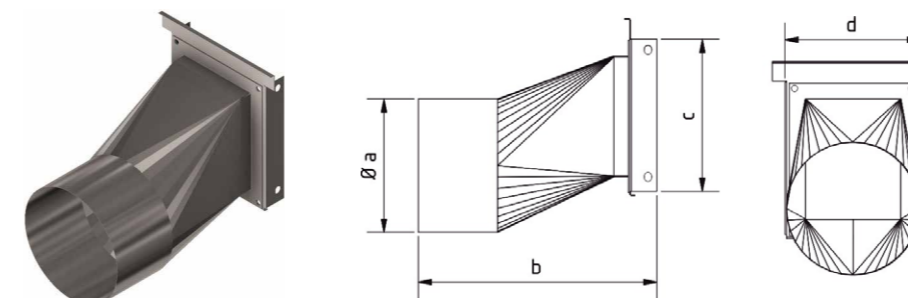
Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
L1	300	335	813	1015	17	4009003015688
L2	300	335	1015	813	17	4009003015689



Unterflurbelüftung | Underfloor ventilation | Caniveaux de ventilation | Подпольная вентиляция

SCHALUNG MIT LUFTANSCHLUSS FÜR KG
AIR CONNECTOR FOR KG-PIPE
ENTRÉE D'AIR POUR CANIVEAUX
КРЫШКА С ПЕРЕХОДНИКОМ ДЛЯ ТРУБ



- Enddeckel mit Luftanschluss
• sendzimirverzinkt
• Materialstärke 1mm
• inkl. Schraubenmaterial
- end cover with air connection
• sendzimir galvanized
• thickness 1mm
• including screw material
- Embout avec entrée d'air
• Galvanisé
• Epaisseur matière 1mm
• Visserie incluse
- крышка с переходником для труб
• оцинковка горячим способом
• толщина материала 1мм
• инклюзивно соединительный материал

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
250	252	451	250	250	1.5	4009003016836
250.1	319	451	250	250	1.5	4009003016837
300	252	451	300	300	1.5	4009003016551
300.1	319	451	300	300	1.5	4009003016552
500	405	451	487	250		4009003016711



**■ RUNDSILOBELÜFTUNG
■ ROUND SILO VENTILATION
■ VENTILATION DES SILOS RONDS
■ ВЕНТИЛЯЦИЯ КРУГЛЫХ СИЛОСОВ**



Rundsilobelüftung | Round silo ventilation | Ventilation des silos ronds | Вентиляция круглых силосов



RUNDSILOBELÜFTUNG

Zur Belüftung des Rundsilos stehen verschiedene Systeme zur Verfügung.

Der Boden der Rundsilos kann mit dem bewährten Schmelzer Unterflursystem ausgestattet werden. Dazu wird ein Hauptluftkanal bauseits installiert, welcher anschließend mit Winkelrahmen abgedeckt wird. In diese Winkelrahmen lassen sich Lochblechabdeckungen passgenau einsetzen. Die seitlichen Kanäle bestehen aus verlorenen Schalungen, in welche ebenfalls Lochblechabdeckungen eingesetzt werden. Die Abdeckungen werden je nach Silohöhe ausgelegt.

Ergänzend ist der vollflächige Belüftungsboden Airfloor für bis zu 16m Durchmesser erhältlich.



VENTILATION DES SILOS RONDS

Pour effectuer la ventilation des silos ronds, il existe plusieurs possibilités.

Le sol des silos ronds peut être pourvu des caniveaux de ventilation Schmelzer. Un canal de ventilation principal sera installé et raccordé, lequel sera ensuite couvert avec des cadres profilés. Les grilles à trous s'intègrent parfaitement dans ces cadres. Les canaux latéraux sont composés de caniveaux de ventilation sur lesquels sont également disposées des grilles à trous. Les grilles seront disposées en fonction de la hauteur du silo.

Le plancher ventilé complet est disponible pour un diamètre du silo allant jusqu'à 16m.



ROUND SILO VENTILATION

There are different systems available to ventilate a round silo.

The ground of the round silo can be equipped with our well-established underfloor ventilation system. An additional main ventilation duct is installed on site which is afterwards covered with an angular frame. Our grille covers fit perfectly with these angular frames. The lateral ducts consist of permanent formworks, in which our grille covers can be exactly inserted. The covers depend on the silo height.

Our Airfloor is additionally available up to a length of 16m.

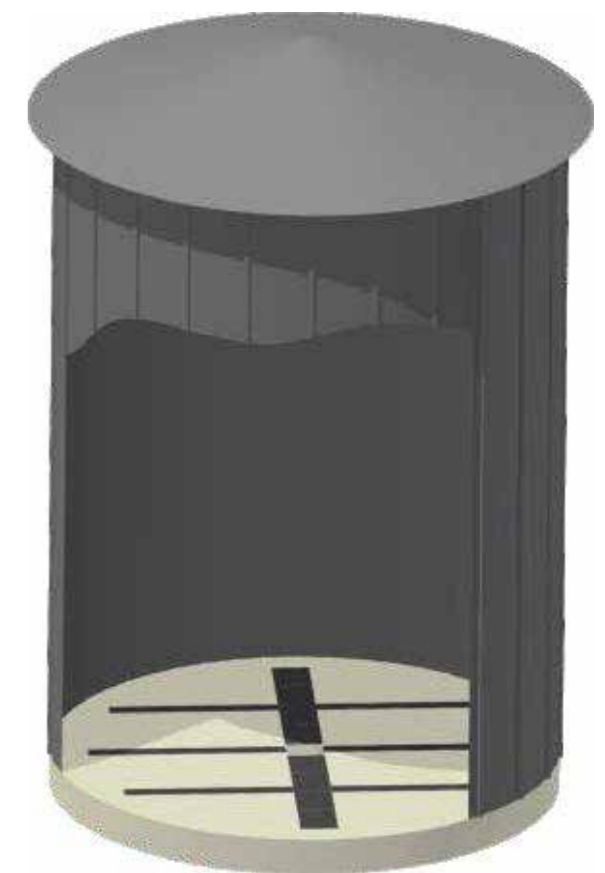


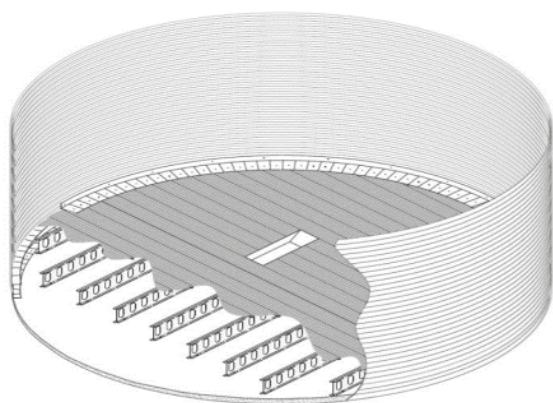
ВЕНТИЛЯЦИЯ КРУГЛЫХ СИЛОСОВ

Для вентиляции круглых силосов применяются различные системы.

Пол круглого силоса может быть оборудован системой подпольной вентиляции. Для этой цели устанавливается основной воздуховод, который вместе с рамной конструкцией оборудуется перфорированными покрытиями. Боковые каналы состоят из опалубки, в которую также устанавливаются перфорированные покрытия. Покрытия выполняются в соответствии с высотой бункера.

Кроме того, имеется полноповерхностный вентиляционный пол Airfloor диаметром до 16м.





AIR-FLOOR



Der Air-Floor ist ein kompletter Belüftungsboden auf Basis von Blechpaneelen mit Schlitzlöchern. Dieses komplett verzinkte System vereint eine einfache Montage mit optimaler Hygiene und Sauberkeit. Es ist für Durchmesser bis 16m konzipiert. Rundumlaufend wird das System von einer perforierten Randabdeckung eingeschlossen.

Vorteile:

- geringe Fundamentkosten
- mögliche Reinigung
- einfache Einbindung des Fördersystems
- vollverzinkter Belüftungsboden einschließlich Unterkonstruktion und Randabdeckung
- extrem leichte Montage und Demontage der Abdeckungen
- optimale Hygiene und Sauberkeit
- Abstützung stabil und strömungstechnisch optimal
- Abdeckung geschlitzt und durch die Profilierung extrem stabil
- perforierte Randabdeckung



- ✓ für alle Rundsilofabrikate geeignet
- ✓ für Durchmesser von ca. 4 m bis ca. 16 m
- ✓ Schütthöhen: 6m, 10m, 13m
- ✓ Standardhöhe 300mm



Le plancher Air-floor est un plancher ventilé complet composé de panneaux à fentes. Ce système galvanisé complet offrant hygiène et propreté peut être monté facilement. Il est conçu pour des silos de diamètre maxi 16m. Le système complet est finalisé par une bande de liaison perforée fixée sur le périmètre.

Avantages:

- Faibles coûts des fondations
- Nettoyage possible
- Intégration facile du système
- Plancher ventilé surface complète incluant le soubassement et la bande de liaison finale
- Montage et démontage des grilles extrêmement facile
- Hygiène et propreté optimale
- Support stable et flux optimal
- Grille à fentes parfaitement stable grâce au profil
- Bande de liaison perforée



- ✓ Approprié à tous les silos ronds
- ✓ Pour un diamètre de 4 à 16m
- ✓ Hauteur de tas : 6m, 10m, 13m
- ✓ Hauteur standard : 300mm



Air-Floor is a complete ventilation floor based on metal panels with slots. This completely galvanized system combines an easy assembly with optimal hygiene and cleanliness. It is designed for diameters up to 16m. The system is enclosed all around by a perforated edge cover.

Advantages:

- low foundation costs
- cleaning is possible
- easy integration of conveying system
- fully galvanized ventilation floor including substructure and edge cover
- extremely simple assembly and disassembly of covers
- optimal hygiene and cleanliness
- stable support and optimum flow
- slotted cover and extremely stable thanks to profiling
- perforated edge covers



- ✓ suitable for all types of round silos
- ✓ suitable for a diameter of approx. 4 up to approx. 16m
- ✓ dumping heights: 6m, 10m, 13m
- ✓ standard height 300mm



Air-Floor является комплексной вентиляционной поверхностью на базе металлических панелей со шлицевыми отверстиями. Эта полностью оцинкованная конструкция объединяет в себе простоту монтажа, оптимальную гигиену и чистоту во время эксплуатации. По контуру системы имеется перфорированная окантовка.

Преимущества

- низкие затраты на фундамент
- возможность очистки
- простота соединения с другими исполнительными элементами
- полностью оцинкованная конструкция, включающая вентиляционный пол, опорные конструкции и окантовку
- невероятно быстрый монтаж-демонтаж покрытий
- оптимальная гигиена и чистота
- надёжная и технически стабильная опора
- надёжность покрытий со шлицевыми отверстиями
- перфорированная окантовка



- ✓ применима для всех силосов круглой формы
- ✓ для диаметров от 4 м до 16 м
- ✓ высота засыпи: 6 м, 10 м, 13 м
- ✓ стандартная высота 300мм



Air-Floor
leichte Demontage



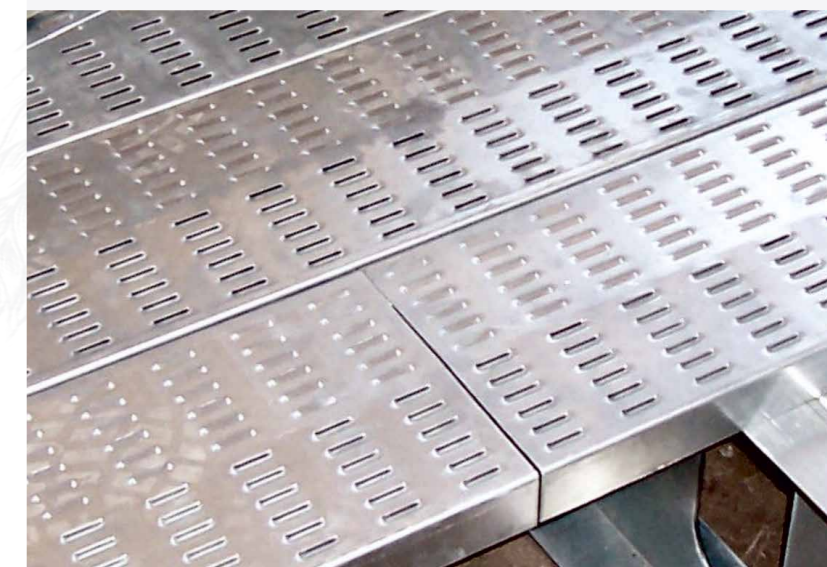
Air-Floor
easy disassembly



Air-Floor
Démontage facile



Простота демонтажа
Air-Floor



Air-Floor
perforierte Randabdeckung



Air-Floor
perforated edge cover



Air-Floor
Bande de liaison finale perforée



Перфорированная кромка
Air-Floor



Air-Floor
Abdeckung geschlitzt und profiliert



Air-Floor
cover slotted and contoured

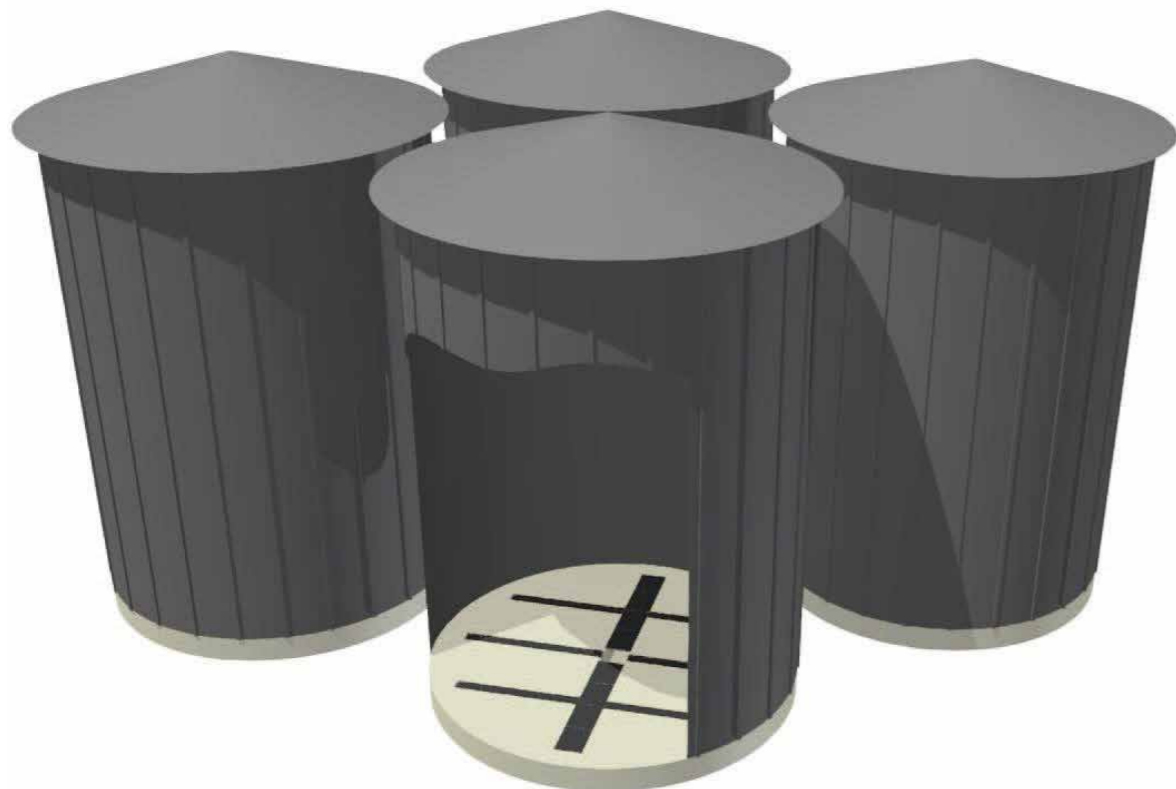


Air-Floor
Grille à fentes profilée



Покрытия Air-Floor со шлицевыми
отверстиями и профильной
конструкцией





RUNDSILO

Die Schmelzer Rundsilobelüftung ist ausgelegt für 14 unterschiedliche Siloklassen mit Durchmessern von 1,80 bis 33m.

Die Roste werden je nach Silohöhe ausgewählt, dadurch sind Silowände bis 30m kein Problem. Der Hauptluftkanal besteht aus einem bauseits geschalteten Kanal, welcher anschließend mit Winkelrahmen abgedeckt wird. In diese Winkelrahmen lassen sich Lochblechabdeckungen passgenau einsetzen. Die seitlichen Kanäle bestehen aus verlorenen Schalungen, in welche ebenfalls Lochblechabdeckungen eingesetzt werden.



RUNDSILO

Our round silo ventilation is designed for 14 different sorts of silos with diameters from 1,80 to 33m.

The grates are selected depending on the height of the silo. Therefore silo walls up to a height of 30m are no problem. The main channel consists of a switched channel which is provided by the customer and which is then covered with angular frames. Perforated covers can be inserted with a perfect fit into these angular frames. The lateral channels consist of permanent formworks which can also be easily inserted in perforated covers.



LE SILO ROND

La ventilation des silos ronds Schmelzer est prévue pour 14 classes de silos différents, avec des diamètres allant de 1,80 à 33m.

Comme les grilles sont choisies en fonction de la hauteur du silo, des silos hauteur 30m ne sont pas un problème. Le canal de ventilation principal se compose d'un long canal intégré qui sera ensuite recouvert de cadres profilés. Les grilles à trous s'intègrent parfaitement dans ces cadres. Les canaux latéraux se composent de caniveaux de ventilation qui sont également recouverts de grilles à trous.



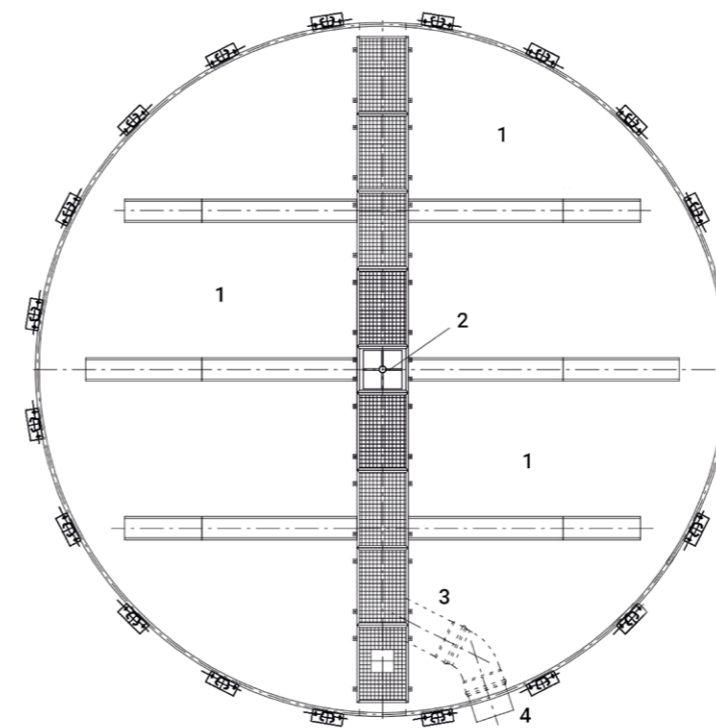
КРУГЛЫЕ СИЛОСА

Система вентиляции круглых силосов от фирмы Schmelzer разработана для 14 различных классов силосов с диаметрами от 1,80 до 33 м.

Решётки выбираются в зависимости от высоты силосной башни и доступны до её высоты в 30 м. Главный воздушный канал состоит из воздуховода, который затем покрывается угловыми рамами. На эти угловые рамы точно устанавливаются перфорированные покрытия. Боковые каналы состоят из опалубки, на которые также устанавливаются перфорированные покрытия.







- Rundsilobelüftung mit Fördertechnik
- Round silo ventilation for conveying system
- Ventilation des silos ronds avec transporteurs à chaîne
- Вентиляция силосов с транспортирующей техникой

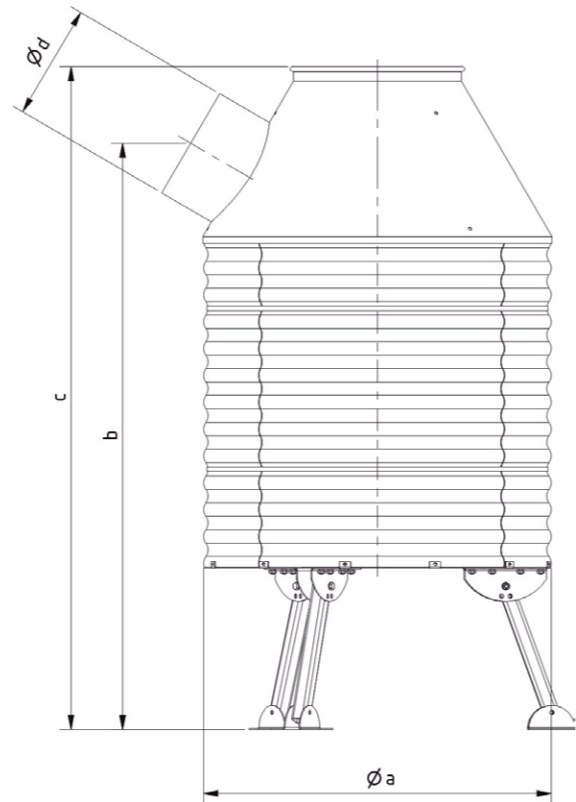


	Siloklasse	von in ø mm	bis in ø mm
	Type of silo	from in ø mm	to in ø mm
	Classe de silo	de en ø mm	jusqu'à en ø mm
	Класс силоса	от в ø мм	в ø мм
	1	1800	3150
	2	3150	4500
	3	4500	6000
	4	6000	8400
	5	8400	9800
	6	9800	11450
	7	11450	13300
	8	13300	16000
	9	16000	18200
	10	18200	21300
	11	21300	24000
	12	24000	27500
	13	27500	32000
	14	32000	33000

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

- 1 Unterflur-Belüftungskanal „verlorene Schalung“
Underfloor ventilation permanent formwork
Canal de ventilation „caniveaux de ventilation“
Подпольная вентиляция
- 2 Zentralauslauftrichter mit Halterung für Fegeschnecke
central discharge hopper with support for silo sweep auger
Chassis central de sortie avec support pour vis
Центральный транспортёр с устройством для доочистки
- 3 KG-Rohr als Belüftungsanschlußrohr, NW 500 mm bauseits beistellen
KG-pipe as ventilation, connection pipe NW 500 mm provided by the customer
Tube KG comme tube de raccordement d'aération, NW 500 mm à fournir par le client
Пластиковая труба диаметром 500 мм для подвода воздуха не входит в комплект поставляемый
- 4 Silo-Belüftungsrührstutzen Durchmesser 500 mm
Ventilation pipe socket for silo diameter 500 mm
Embout de tube de ventilation du silo - Diamètre 500mm
Патрубок вентиляционной трубы диаметром 500 мм

 AIR-ROCKET K 30 2/4 1HE
 AIR-ROCKET K 30 2/4 1HE
 AIR-ROCKET K 30 2/4 1HE
 AIR-ROCKET K 30 2/4 1HE



- robuste Bauweise durch Wellenstruktur
- bei beliebigen Konuswinkeln einsetzbar
- geringer Druckverlust durch hohe Luftaustrittsfläche
- zentrale Lufteinbringung am Silo
- für Belüftung und Belüftungstrocknung geeignet
- max. Schütthöhe 7m
- max. Silodurchmesser 5m

- robust construction due to wave structure
- applicable for all cone angles
- low pressure loss thanks to high outlet area
- central air insertion at the silo
- suitable for ventilation and for ventilation drying
- max. dumping height 7m
- max. silo diameter 5m





- Construction robuste grâce à sa structure en tôle ondulée
- Utilisable dans les cônes en angles
- Perte de pression minime grâce à sa grande surface de sortie d'air
- Apport d'air au centre du silo
- Approprié pour la ventilation et le stockage
- Hauteur maxi du tas : 7m
- Diamètre max du silo : 5m

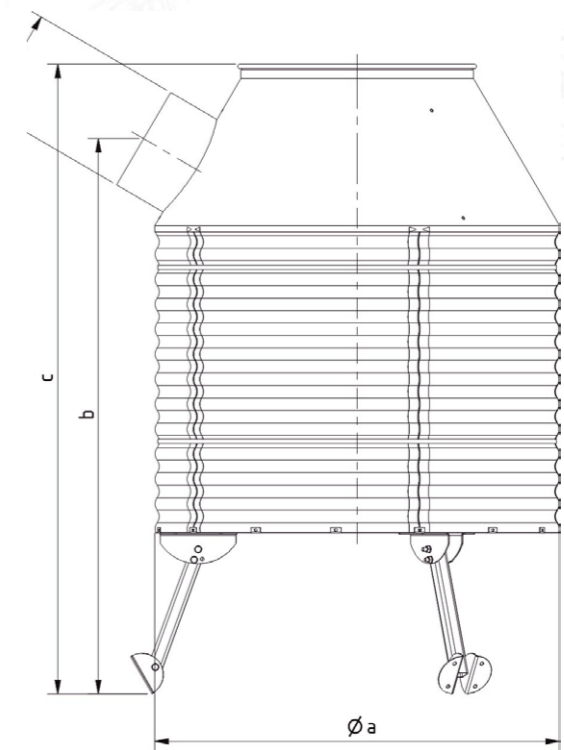
- прочная конструкция благодаря волнистой структуре
- может использоваться при любой конусности
- незначительные потери давления из-за высокой площади выхода воздуха
- центральная подача воздуха в силосе
- применим для вентилирования и сушки
- макс. высота засыпи 7м
- макс. диаметр силоса 5м

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
K30	991	1758	1558	300	100	4009003016182



 AIR-ROCKET K 30 3/5 1HE
 AIR-ROCKET K 30 3/5 1HE
 AIR-ROCKET K 30 3/5 1HE
 AIR-ROCKET K 30 3/5 1HE



- robuste Bauweise durch Wellenstruktur
- bei beliebigen Konuswinkeln einsetzbar
- geringer Druckverlust durch hohe Luftaustrittsfläche
- zentrale Lufteinbringung am Silo
- für Belüftung und Belüftungstrocknung geeignet
- max. Schütthöhe 7m
- max. Silodurchmesser 7m

- robust construction due to wave structure
- applicable for all cone angles
- low pressure loss thanks to high outlet area
- central air insertion at the silo
- suitable for ventilation and for ventilation drying
- max. dumping height 7m
- max. silo diameter 7m

- Construction robuste grâce à sa structure en tôle ondulée
- Utilisable dans les cônes en angles
- Perte de pression minime grâce à sa grande surface de sortie d'air
- Apport d'air au centre du silo
- Approprié pour la ventilation et le stockage
- Hauteur maxi du tas : 7m
- Diamètre max du silo : 7m

- прочная конструкция благодаря волнистой структуре
- может использоваться при любой конусности
- незначительные потери давления из-за высокой площади выхода воздуха
- центральная подача воздуха в силосе
- применим для вентилирования и сушки
- макс. высота засыпи 7м
- макс. диаметр силоса 7м

Alle Angaben in mm / All information in mm / Toutes les informations en mm / Вся информация в мм

	a	b	c	d	KG	
K30	1133	1758	1558	300	125	4009003016223

